

台糖通訊



Jul. 2017

9月號

www.taisugar.com.tw



眺望台糖養豬3.0

一甲子的養豬事業 細說台糖養豬史

綠能+循環 養豬升級再升級

糖豬有生產履歷 免驚食安問題

落實循環經濟 啟動全豬計畫

翻轉養豬產業 投資計畫就從屏東開始

2067號

141卷3期

掌握ARCI法則 提升工作效率／饗月禮盒新上市 「3低」茶月餅好養生／
循環經濟in橋頭 學生出招，好玩得靈靈的／員工關懷小組幫你解決疑難雜症

活動日期 106.2.1~107.2.14

客房優惠住宿專案

一泊二食 2人成行平日住宿含早晚餐、小火車和遊湖畫舫船券

豪華木屋 NT\$3,850

精緻雙人房 NT\$4,350 醉月小樓 NT\$7,600

專案內容

1. 中西自助早餐
2. 盧卡西餐廳珍饈套餐
3. 小火車來回券
4. 遊湖畫舫船券
5. 迎賓餅乾
6. 小型車停車券
7. 江南渡假村入園門票
8. 游泳池、健身房、撞球室免費使用(冬季泳池關閉)
9. 新營火車站定時定點免費接送，需事先預約

使用說明

1. 木屋、會館假日加收800元、醉月小樓假日加收1,000元，春節期間不適用。
2. 加人加收1,000元，含專案內容。續住每房再優惠500元。
3. 會館湖景房加收500元，醉月小樓家庭房每日限量兩間。



榮獲交通部觀光局「觀光遊樂業督導考核特優獎」
The High-class Award in 2008-2015, Tourism Bureau

TEL:06-6233 888 - FAX:06-6233 666
73658 台南市柳營區旭山里60號
旅館登記證編號：臺南市籍館195

2017激情之夏

文 | 蕭光宏

台灣風光辦完世大運，從原先不被看好，門票僅有四成銷售，然隨著賽事逐漸進行，媒體大幅報導，加上最重要因素是台灣選手不斷締造佳績，奪牌一面面落袋，讓此次世大運在中華隊氣勢如虹帶動下，國人也揚眉吐氣，彷彿置身全球體育強國，真是前所未有的光榮。

不過細數過去的國際體育賽事，台灣根本沒有羅列TOP 10過，怎麼這一次會突飛猛進，總獎牌拚到了第三名，難道中華隊伏埋奇兵而刮目相看？原來世大運本身就是世界大學生的運動大會，嚴格來說就是未來體育界的明星搖籃，與球星界的全球排名較無相關，跟國際奧會的水準相較，也有一段落差，所以中華隊應該是傾國家隊的實力去拚一個業餘賽事。

儘管如此，運動比賽在乎的固然是輸贏，惟過程的享受可能遠比結局勝負更讓人回味，而台灣的子弟經過長時間的奮鬥與努力，我們因在地之便，歷歷在目他們的訓練艱辛，先天有身材、體能或硬體設施、培訓經費等不足，但後天能爭取到這般佳績，真的是讓人難以忘懷的2017激情之夏。

眾所皆知台灣國際處境艱難，體育難免受到政治干擾，所以只要能露臉的、可以有舞台的，中華健兒無不卯足全力一搏，我們應該感謝這些運動員給我們一個團結嘶吼，力爭高下的機會，方才知不管台灣政治如何內耗，其他方面都還是凝聚一心。編者雖不善運動，但

也都感染氣息，今夏若不談世大運，就像沒朋友一樣。

當然賽事總會落幕，回歸日常生活，柴米油鹽醬醋茶一樣也少不了，尤其其中元節與中秋節接踵而至，是本公司商銷、量販的旺季，今年因為豬價高漲，更是台糖養豬難得榮景，偏偏我們的畜殖事業遇到一些插曲，但不管沿途有什麼意外，終極目標就是改善飼養環境，朝循環生態園區邁進，所以台糖50年前的養豬，是傳統畜舍的方式，溫高且用水多，新型態的養豬是水濶減溫、高床集糞、負壓緩染，我們姑且稱之台糖養豬2.0，但台糖已經等不及2.0的改造，將直奔更具前瞻、有效能、無浪費的生態循環，本訊才會於封面故事下標眺望台糖養豬3.0，期盼2018之冬的東海豐畜殖場，如2017之夏的世大運，精彩開張、運轉順利，結局滿意。

本期通訊還有肩負一責，就是演繹ARCI的理論，說穿了每個人、每個位置都其角色分際，該需負責的就扮演A，該執行或協助的就扮演R，能當智庫、輔助意見的則為C，最後完成任務予I。該理論細目，讀者可翻至內頁研究，或許會有一些武功心法，可精進職涯的應對進退。

本訊新改版，自然也有新象，就像內閣改組，傳聞甚久，終究於入秋時分成真，無不也希望團隊到位，集體發揮綜效。所以我們都需各自戮力，相互扶持，本訊願為平台窗口，守望每一個讀者、每一篇章。🍀

CONTENTS

Taiwan Sugar Monthly

中華民國106年9月出版(月刊)
2067號 第141卷3期

Cover Story

封面故事 P4~19



眺望台糖養豬3.0

傳統養豬

一甲子的養豬事業 細說台糖養豬史
養豬2.0~3.0

《黃啟榮、黃怡軒》 05

綠能+循環 台糖養豬升級再升級

《陳大志》 09

豬從哪裡來

台糖豬肉有生產履歷 免驚食安問題

《畜殖事業部》 13

全豬計畫

落實循環經濟 台糖啟動全豬計畫

《畜殖事業部》 16

秒懂糖豬在屏東

台糖翻轉養豬產業 投資計畫就從屏東開始

《許瀚分、薛舒尹》 18

編輯室報告

2017激情之夏

《蕭光宏》 01

專欄

公共論糖—訂好KPI 目標才能落實

《企劃處》 23

勞動教室—談職場人事保證

《蕭俊傑》 32

業務特寫

三藻合一 營養一錠補足

《職工福利委員》 29

106年中秋節福利訊息

《職工福利委員》 45

發行人：管道一

社務顧問：王國禎 楊旭麟 洪火文
陳秀姬

社務委員：蕭基淵 徐繼聖 黃民生
鍾得華 黃進良 曹金英
陳啓祥 陳立人 黃秋存
彭明鑑 侯勁行 顧孝柔
李世明 黃和忍 蔡東霖
劉嘉哲 左希軍 盧興華
鍾文木 蘇建元 呂正欣

曾見占

社長：賴才棧

總編輯：蕭光宏

副總編輯：劉宗憲

編輯部：林景豐 陳建龍 陳德輝
李源森 張世正 黃啓榮
林雅明 葉怡汝 蘇明章
黃旭世 張軒豪 薛舒尹
桂家悌 許瀚分 陳盈潔

發行者：台灣糖業股份有限公司

社址：臺南市生產路68號

電話：(06)337-8549

傳真：(06)337-8500

網址：<http://www.taisugar.com.tw>

E-mail：editor@taisugar.com.tw(本刊)

印刷所：崎多視覺整合有限公司

地址：高雄市三民區覺民路256號12樓

GPN：2003600005 ISSN：1607-2383

定價：新臺幣45元

中華民國36年5月1日創刊

中華民國106年9月10日出版

本刊圖文未經同意不得轉載

展售門市：

國家書店松江門市 /

臺北市松江路209號1樓

TEL：02-2518-0207

FAX：02-2518-0778

五南文化廣場 / 臺中市中山路6號

TEL：04-2226-0330

FAX：04-2225-8234

網路書店：

<http://www.govbooks.com.tw>

專題報導

- 董董事長領軍赴越 促進台越農業交流 《施吟靜》 20
- PSY研習收穫多 盼為台糖貢獻己力 《陳彥君》 26
- 掌握ARCI法則 提升工作效能 《蕭光宏、許瀚分》 28
- 循環經濟in橋頭 學生出招，好玩得歪歪的 《高雄區處》 30
- 任何疑難雜症 員工關懷小組都幫你解決 《廖倉億》 46

糖情Outlook

- 量販會員親子露營活動 響應熱烈 《量販事業部》 35
- 人事行政總處參訪台糖 訓練中心熱情接待 《蘇沂婷》 36
- 台糖長榮辦公公益講座 隨小鮮肉講師顏榮宏暢遊台江 《黃美雯》 37
- 「旗聚憶糖」文化特展 秀文物、論創新 《楊炳堂》 38
- 月眉糖廠與民眾同樂 歡度109歲 《邱以其》 39
- 挺在地小農 江南渡假村假日農夫市集開張 《薛炳宏》 47

資訊補給站

- 政府頒行資安法令 要求所屬機關遵循 《黃國清》 40

繽紛生活

- 長江三峽悠遊略記(上) 《黃文信》 48
- 錢途在現－勞檢新判例 員工未申請加班費 雇主遭罰 《徐元直》 53
- 食在美味－饗月禮盒新上市 「3低」茶月餅好養生 《薛炳宏》 56
- 食在美味－O'Fun原創早午餐 主打斑尼迪克蛋 《黃美雯》 56



眺望台糖養豬3.0

過去養豬產業因豬糞尿處理等問題被貼上汙染環境的標籤，台糖公司身為國營企業將帶頭翻轉養豬產業。本期將帶領讀者細說從頭，看台糖「傳統養豬」，接著介紹改建成負壓式水簾豬舍的「養豬2.0」，並透視融入循環經濟理念的「養豬3.0」計畫，共建翻轉養豬產業的理想。

台糖養豬3.0願景

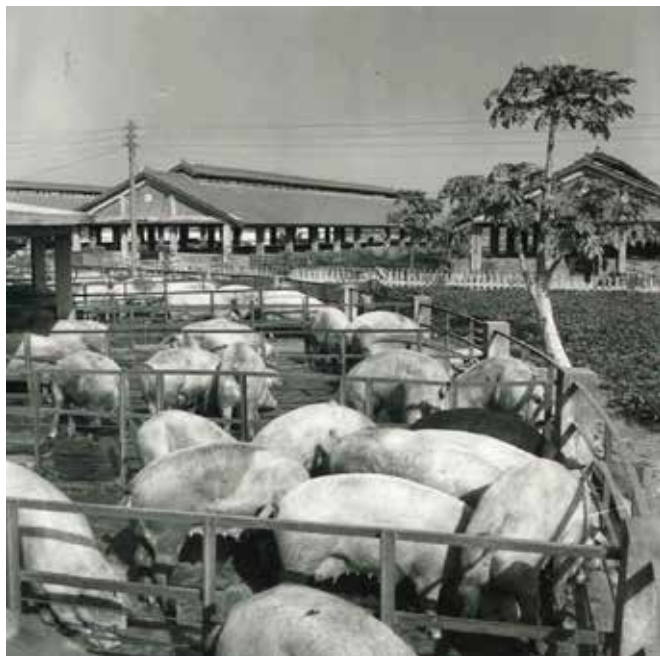
台糖養豬3.0的目標就是將「農業廢棄物」翻轉成為有用的「生質資源」，也翻轉傳統養豬產業「鄰避」的印象，成為「生產、生態、生活」三生一體的農業園區。這樣的改變，期待可以成為帶頭改善國內養豬整體環境的作用，再配合豬隻高效能、高品質生產與養豬場零廢棄，重新定義台糖養豬的內涵。

一甲子的養豬事業

細說台糖養豬史

文 | 畜殖事業部 黃啟榮 黃怡軒

台糖公司畜殖事業從無到有，規模由小而大，期間歷經艱辛，端賴畜殖前輩們不斷提升技術、改進管理與研發創新，始能穩固經營。環顧國際企業化養豬的進程，台糖擔任了極為重要的開創者角色。



台糖養豬事業發展已逾60年

台糖養豬起於民國40年代

台糖養豬的起源，是因為蔗田地力培養需要及利用多餘的空地，所以開始有發展畜牧事業的想法。民國41年時任台糖總經理楊繼曾邀請全台畜牧專家，共同商討發展畜牧事業議題，會中通過養豬計畫並委託台灣大學及省內畜牧試驗機構，進行酵母養豬試驗。隔年陸續成立種畜場、繁殖場、肥豬場及毛豬待售站等，並訓練技術員工、選購種豬、籌措飼料來源等，完成年產肉豬5萬頭的生產設備。

民國44年起開始銷售豬肉，頭3年因業務未入正軌而均有虧損，各方責難踵至，上級機構檢討時屢有責令停辦之意，後端賴楊總經理與劉淦芝協理二位堅忍與高瞻遠矚，而使養豬事業得以繼續，其主要立論依據乃為詳察養豬業績如繁殖、生長、飼料換肉率等逐年均有長足的進步，體認同仁努力從事並具有先求盈虧平衡，進而轉虧為盈的研發精神，養豬事業因而得以繼續。



50年代養豬事業開始起飛

民國50年起台糖養豬事業開始有了起色，主要是因為飼料由甘藷簽轉換為玉米，品質及價格都較為穩定，且易於掌握，因此養豬事業開始有盈餘。此期間肉豬仍以內銷為主，部分則外銷至香港。民國52年養豬事業正式納入台糖農務行政系統，農務室增設畜牧組，為台糖養豬業務主管部門。

配合農場增產及多角經營目標，民國56年開始實施擴大養豬計畫，不僅將繁殖場與肥豬場合併為畜殖場，同時實施綜合經營分段作業，並根據線型規劃程式，利用電腦規劃平衡完全混合飼料配方，力求改善屠體品質，因此肉豬年產量自原本的5萬頭增加至70萬頭。此外也積極拓展豬肉外銷事業，其間曾有數年，外銷量超過內銷量；對內台糖大量向民間推廣種豬及仔豬，協助國內養豬事業發展。

豬市震盪 促使發展肉品加工

由於多年來養豬景氣佳，民國68年民間大量增產，致使供過於求，豬價大跌，台糖奉令暫停內銷毛豬3個月以穩定豬價。民國72年同樣因國內毛豬生產過剩，豬價大幅滑落，內銷再次受限，台糖因而積極開辦豬肉加工業務，並拓展肉品內外銷。由於台糖豬肉品質優良，且衛生安全無抗生素殘留，台糖冷凍豬肉及加工肉品在市場上普遍博得好評，當時年銷售量曾達3,700公噸，營業額曾逾4億元。



民國78年冷凍豬肉及小包裝肉品獲得CAS優良肉品授證，是對提升台糖豬肉產品形象的再次肯定，也是對消費者提供進一步的保障。肉酥、貢丸、中式香腸等產品也陸續取得CAS優良肉品授證。

由於產品深獲消費者肯定及好評，民國79至80年台糖擴充廠房及設備，年產能達500公噸。民國96年起畜產加工場搬遷至柳營，同時也榮獲CAS優良產品認證，產製安心豚及生機豚系列優良肉品，105年度產銷量已達620公噸，營業額約1.6億元。

環境巨變 海外發展畜殖

民國86年國內爆發口蹄疫，備受日本喜愛的台糖豬肉因此停止外銷，再加上政府加入WTO之後，國內養豬業受到巨大衝擊。由於受到市場銷量、環保以及外界壓力等各種限制影響，欲擴大國內豬隻事業規模已非常困難，因此台糖也開始朝海外發展，遠赴越南投資養豬事業，成立首家海外獨資分公司（台越農



台糖肉品加工廠

產有限責任公司），打造年產6萬頭型的畜殖場及每年可以生產2.4萬噸自用飼料工場，內銷越南當地。99年又成立第二家海外獨資分公司（越福農產有限責任公司），陸續規劃了年產2萬頭型一貫性畜殖場及1萬頭型肉豬場，並於100年底完工，順暢營運至今。

台越公司為民國86年台糖獨資成立第一家海外公司



養豬逾60年 台糖養豬升級

民國92年台糖公司組織再造，原畜殖處升格為畜殖事業部，垂直整合龐大的畜殖產業及附加產業，包含飼料、養豬、肉品加工產品等產銷業務。目前台糖共有15座畜殖場、1座育豬場、2座繁殖場及2個肉品加工部門，分佈於台灣中南部。另設有2座飼料工場供應自用飼料及民間需要，充分利用了公司邊際土地及人力資源。

60餘年來台糖畜殖事業部引領台灣養豬產業蓬勃發展，至今企業對養豬的發展更加完善且具規模，堅持以「優生化配種、企業化養殖、科學化防疫、公園化環保、人性化照護」的核心價值，飼養無藥物殘留的高品質肉豬。

台糖雖為國營事業機構，但從未放棄



沼渣沼液肥份與水資源循環再利用

開創嶄新格局的機會，思考朝多面向的深度發展，探索企業未來參與的可能性。近年來台糖逐漸更新養豬設備，如沼氣發電、太陽能發電、建造水簾式豬舍、沼渣沼液肥份與水資源的循環再利用等，更將屏東縣內6座養豬場以「循環園區」為設計理念，籌建畜殖產業與友善環境兩者兼顧的複合型養豬綠能循環園區，為樹立企業經濟循環的最佳典範。





密閉負壓水簾式豬舍可有效降低養豬異味

綠能＋循環 台糖養豬升級再升級

文 | 沼氣利用組 陳大志

台糖公司養豬事業起始於民國42年，屬於台糖的核心事業之一，當年養豬的目的即為「種蔗」的肥分需要，因此每座豬場皆座落於大片甘蔗田中央，養豬場產出的豬糞尿經稀釋後，排放回歸農田，也就是目前政府推行五加二產業創新計畫裡「循環經濟」最早落實的事業。而隨著國民所得增加、飲食習慣改變及豬肉外銷計畫，台糖擴大養豬達最高年產70萬頭毛豬，外銷比例占70%，當時的台糖養豬無論在畜牧設施、管理、飼料配方、獸醫病理、診斷治療等皆獨領風騷，更是農復會（行政院農業委員會前身）合作與民間豬農爭相學習取經之地。

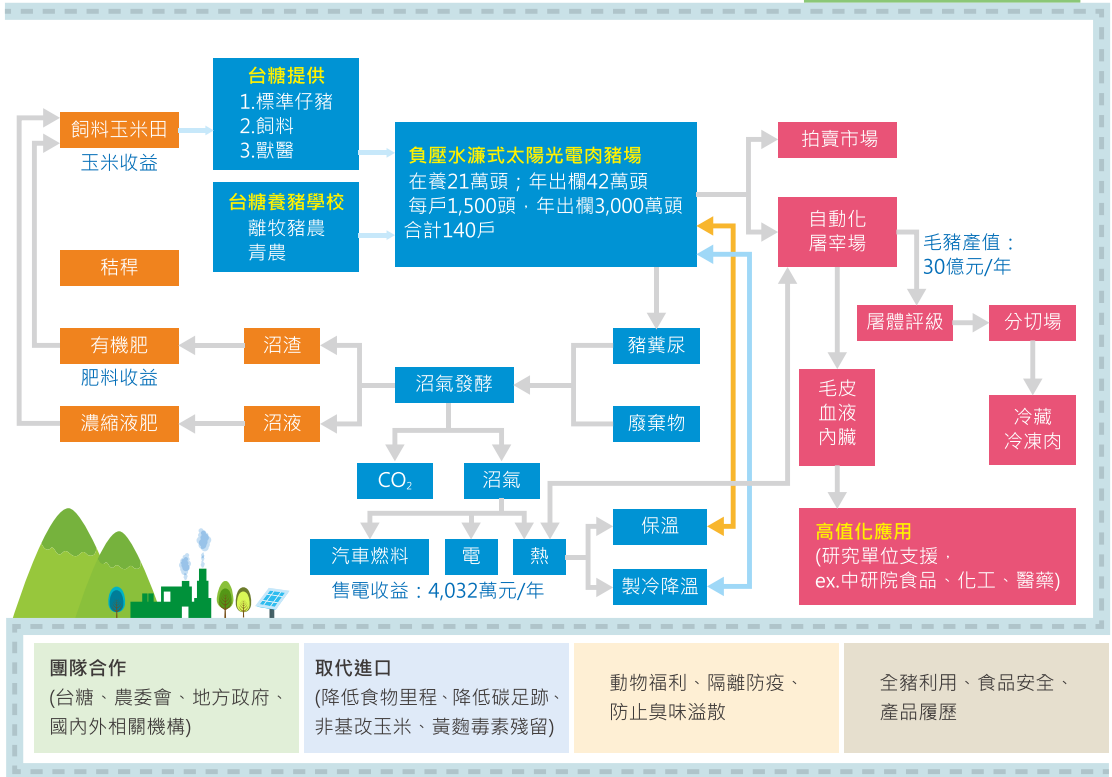
台糖養豬2.0 改善畜牧設施

近年來負壓水簾式豬舍的飼養模式已漸為養豬業界青睞，台糖畜殖事業部早於18年前即投入研究，民國88年完成水簾式豬舍對母豬繁殖性能的影響，民國90年完成水簾式豬舍對公豬精液性狀及繁殖性能影響的研究，結果均顯示有良好效果，然而因投入的生產成本較高而未全面實施。

「豬糞尿變黃金」誘因不足

此外政府為了降低溫室氣體對環境的影響、發展替代能源推行綠能，尤其是為建立「無核家園」，在畜牧業鼓勵設置沼氣發電。政府為推行沼氣發電，以

畜殖產業循環經濟園區圖



「豬糞尿變黃金」作為口號推廣，台糖配合政策於民國100年著手規劃養豬場設置沼氣發電。而事實上，當時沼氣發電的躉購電價為每度2.699元，倘僅以沼氣發電設備計算沼氣發電成本為每度3.25元，含廢水處理設備投資，沼氣發電成本為6.4元，顯然政府推行沼氣發電釋出的誘因不足，畜牧業投入沼氣發電的意願自然不高。

沼氣發電再上軌道

經過養豬業界及台糖多次與政府溝通協調，104年行政院環境保護署修正《水污染防治法》公布「沼液沼渣農地肥分利用計畫」，此政策對於養豬廢水經厭氧發酵後的沼液沼渣回歸農地開闢全新之路，一來解決沼液沼渣去氧化的問題

，二來可以降低廢水曝氣費用、降低能耗，也達到淨化河川的目的。另外沼氣發電的躉購電價，經濟部於民國103年由每度電3.38元、105年的3.921元，調升至106年的5.0087元，雖然與前述計算的發電成本仍有些許差距，在政府多項的沼氣發電推廣計畫的經費補助下，已陸續有系統業者主動與中大型畜牧業者提出合作開發計畫。

密閉負壓水簾式豬舍不僅在豬的養殖及繁殖性能上有所改善，對於養豬用水量降低及異味散發的控制亦有幫助，也就是說在環境保護上有所助益，於此行政院農業委員會頒布「養豬場沼氣發電獎勵及補助作業要點」，不僅沼氣發電相關設施，豬舍設置高床設施及雨污水分排系統也有相當經費的補助。

東海豐畜殖場現代化

即便政府在畜牧設施改善及沼氣能源發展推出許多計畫與補助，然而國內畜牧業生產環境的改善速度卻仍非常有限，原因在於設置沼氣發電的初期投資金額昂貴，須要有經濟規模；豬舍改建方面，在小規模豬場的成本攤銷費用則相對高。而從我國養豬產業結構來看，3,000頭以上養豬場有257場，占總場數僅3.45%，等於於不足3,000頭的養豬場數，占總場數96.55%，因此不難理解為何推展速度有限。

去（105）年9月農委會前主任委員曹啟鴻視察屏東農業生物科技園區，以及與之毗鄰的台糖東海豐畜殖場，並建議台糖將東海豐畜殖場改建為具現代化且符合綠能與環境保護要求的養豬場。於是去年底該場改建的可行性報告「東海豐負壓水濺及綠能設計豬場改進計畫」送中央政府審查，同意後於今（106）年初該案以專業營建管理（Professional Construction Management）方式開始進行涵蓋負壓水濺、除臭、自動化養豬、綠能設施（如沼氣發電、太陽能）等方向規劃設計。



豬舍區

- 豬舍14棟
- 進豬消毒／更衣室
- 待售區
- 中央飼料區
- 辦公室
- 維修作業門

沼氣中心

- 區域沼氣中心
- 廢水處理設施
- 堆肥場預留區

園區各點

- 陳列室
- 販賣部
- 會議室／展覽室
- 玻璃參觀走道
- 參觀走道
- 生態滯洪池
- 作物種植區

東海豐概念設計圖

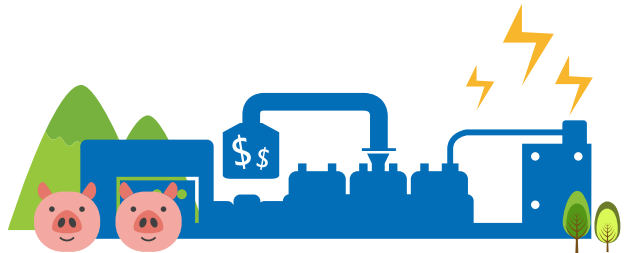


沼氣發電

台糖公司為國營事業，肩負引領我國養殖養豬產業發展、改善與進步的責任，台糖的養豬事業更是與我國整體養豬產業發展關係甚密，有著不可抹滅的經驗傳承與歷史記憶。東海豐養豬場改建後不再單只有養豬場，將會是個結合農業循環經濟概念的養豬園區、生態園區與環教場所，並計畫申請成為「國家級的環境教育場所」，讓場所裡組成的每一個元素都可以成為「教材」；同時引進國外先進養豬管理技術，做在地化升級以符合台灣需求，將該場打造成為科學

化、數據化管理養豬的「實習場域」，培養有志青年或二代豬農成為專業管理人才。

台糖養豬3.0的目標就是將「農業廢棄物」翻轉成為有用的「生質資源」，也翻轉傳統養豬產業「鄰避」的印象，成為「生產、生態、生活」三生一體的農業園區。這樣的改變，期待可以成為帶頭改善國內養豬整體環境的作用，再配合豬隻高效能、高品質生產與養豬場零廢棄，重新定義台糖養豬的內涵，再一次展現屬於我們的榮耀。





豬肉

中央畜產會驗證2017/08/11包裝
追溯號碼：10608110117-00013<http://taft.coa.gov.tw>

生產履歷QR-code

台糖豬肉有 生產履歷 免驚食安問題

文 | 畜殖事業部

想知道餐桌上的豬肉從哪裡來的嗎？只要拿出手機輕輕掃一下台糖豬肉包裝上的QR-code，就可以知道台糖豬肉的產銷資訊喔！

台糖公司小包裝冷凍肉自106年7月起，除部分不便履歷化品項外，已全面產銷履歷化了！所謂的「產銷履歷制度」，就是一種從「農場」到「餐桌」（from farm to table）所有產銷資訊公開、透明（transparent）及可追溯（traceability）的一貫化安心保證制度，就如同農漁畜禽產品的身分證一樣，只要導入產銷履歷制度的農漁畜產品，都會擁有一組類似身分證號碼的「產銷履歷號碼」，其作用在於，倘若有履歷產品產生問題，即可透過其追溯碼向上追蹤其原料及生產流程之各項環節，以找出問題的源頭，釐清責任歸屬，並據以追蹤改善。

消費者可透過履歷追蹤碼或QR-code，以專屬查詢機感應、電腦裝置輸入或透過智慧手機掃描，就可聯結上農委會產銷履歷網站，瞭解各環節生產資訊，例

如豬肉的來源、飼養過程、用藥紀錄及出場合格檢驗紀錄等。產銷過程完全透明，讓吃進嘴裡的每一口豬肉都安全無負擔，消費者的權益因此更有保障。

台糖畜殖事業部依行政院農業委員會的《農產品生產及驗證管理辦法》，將產（養豬場）、製（屠宰分切、毛豬上市銷售或二次加工肉製品）、銷（超商、量販等販售場所），分別由認證單位（中央畜產會）認證後，取得產銷履歷的農產品驗證證書，可訴求「糖豬」自有品牌商譽，讓消費者安心、安全外，亦提升品質與生產效益。

目前台糖已有11個養豬場取得產銷履歷農產品的驗證證書，毛豬代宰分切流程亦建立完整產銷履歷的管理制度，並取得台糖畜產品產銷履歷的農產品驗證一貫化。

台糖畜產品產銷履歷驗證作業步驟包括：

（一）辦理產銷履歷驗證資料

1、建置豬場基本資料表單：首先，建置豬場基本資料表單，包括自我查核紀

錄表、豬隻生產履歷紀錄表、豬隻治療後流向紀錄、整場防疫管理計畫書、全場清潔與消毒紀錄、豬場購買藥品紀錄、農產品產銷履歷驗證、顧客抱怨異常事件處理單及豬場生產流程資料按批次建置，彙整傳送至中央畜產會之產銷履歷資訊庫。

- 2、**辦理產銷履歷生產的教育訓練：**配合中央畜產會定期舉辦產銷履歷生產的教育訓練，強化養豬場現場人員對於各區段豬隻批次管理、飼料供應、用藥管理、人員管理及文件紀錄，以落實執行。
- 3、**養豬場生產作業風險管理：**針對養豬場豬隻健康、投藥與治療、飼料、清潔與消毒等項目的危害因子、引發危害原因提出因應對策及管控方法。
- 4、**飼料、血液樣品檢驗：**每月定期配合中央畜產會技術服務中心做飼料、血

液樣品檢驗，以利建置監控檢驗資料。

(二) 建立產銷履歷「產—製—銷」的農產品驗證一貫化

- 1、代宰分切廠建置豬隻屠宰分切的製程管理、設備及包裝材料、品質管制、衛生管理列為追蹤要點。
- 2、販售市場顧客抱怨異常事件處理的追蹤。

台糖豬肉及「安心豚」以ISO22000認證的優質飼料餵飼，且在優良養豬場的環境，以產銷履歷的嚴謹流程畜養健康熟成的豬隻，保證無抗生素、磺胺劑、瘦肉精等藥物殘留，再經由CAS認證的作業環境和流程（全程人道屠宰；低溫分切、儲存、運送，保鮮抑菌）生產具有履歷規格的冷鮮豬肉，肉質熟成美味，流程安心透明。台糖「安心豚」更是在安心的基礎上，餵飼台糖自產果寡糖、乳



掃QR-code後會連結至產銷履歷追溯網頁



台糖安心豚給予餵飼台糖果寡糖、乳酸菌及天然糖蜜，讓豬隻自然健康長大

酸菌及天然糖蜜，讓豬隻自然健康長大，以「優選豚、安心嚐」的理念製成美味鮮嫩的豬肉，滿足饕客挑剔的味蕾。

根據農委會委託食品工業研究所公布的《台灣食品消費調查統計年鑑》顯示，台糖為消費者食用冷凍肉類的第一品牌，小包裝冷凍肉品包含台糖豬肉（紅色便利包）系列及安心豚系列，品項琳琅滿目。

依照農委會產銷履歷作業規定，不同畜牧場、不同部位、不同日期的產銷履歷序列號碼即不同，豬肉因須全豬利用，因此光是屠宰後的大部位肉至少有14類，若再依11座畜牧場來分，其可能履歷追溯碼組合即有154種不同序號，倘再以不同生產日期來分，其序號即有更多變化，要將這些不同序號的部位產品分得清楚，除了要有充分的凍存空間儲存不同批號的各部位原料肉外，領用庫存原料肉生產十數種小包裝冷凍肉，並按「先進先出」原則進行翻倉作業，即是項浩繁的工程。

倘若履歷品項數量不多，則產品履歷

化並不困難；然因台糖肉品小包裝冷凍豬肉的品項多且銷售量大，因此執行全面履歷化的複雜度就相當高了。為讓產銷履歷作業順利，降低人工作業的負擔及錯誤率，畜殖事業部自105年即委外開發生鮮肉品工場的生產管理系統，結合養豬系統、儲銷系統及行動電腦PDA的裝置，來協助大量繁瑣的產銷履歷作業，然而農委會的履歷系統貼標的動作，仍須人工作業。為達成如此複雜的作業目標，台糖不惜投入人力、物力及作業成本，也要保障消費者食的安全，所以，「安心，真的彌足珍貴」。

目前，市面上看得到的小包裝冷凍台糖豬肉系列及安心豚系列，除了內臟類與豬腳類、絞肉、低脂絞肉等品項無法履歷化外，其餘品項已自今106年7月1日起即全面履歷化，目前消費者已陸續可在各連鎖通路，例如台糖量販、蜜鄰超市、全聯社、家樂福、大潤發、頂好及易購網等，買到台糖產銷履歷的肉品。從此以後，消費者「免驚食安，買台糖肉品就對了！」

落實循環經濟

台糖啟動全豬計畫

文 | 畜殖事業部

台糖公司為實踐企業社會責任，致力發展循環經濟的理念，將廢物回收再利用以增加其經濟價值，並秉持對大地的友善態度，為環境保護盡一份心力，於是台糖公司提出「全農業」(full agriculture)的概念，強調資源的循環不息，範圍涵蓋農經、全蔗與全豬，內容包含food(食物)、feed(飼料)、fertilizer(肥料)、fuel(能源)及bio-material(生質材料)等5大面向。

「全豬」計畫的部分，台糖畜殖事業部已就豬隻食用價值開發全豬利用，全豬利用計畫依下列用途區分如下：

一、食品應用

(一)豬肉乃國人最重要的蛋白質來源，台灣豬肉品質已達國際水準，早期外銷至日本，賺取大量外匯。除屠體分切為6大部位(前肢、肩胛、腰內、背肌、腹脇、後腿)及骨類與油脂類等供作銷售食用外，其分切所衍生的次級產物，例如：前腿碎肉、後腿碎肉、里肌碎肉、坐骨碎肉、腱筋碎肉、油角、豬雜骨等均製成產品供銷售或加工利用。此外，其副產品如豬腳、豬心、豬肝、豬肚等均回收加以利用。

(二)易臍餘部位應用：毛豬屠宰後，除銷

售與加工品項外，對於較易產生庫存的後腿肉，畜殖事業部已應用於各類中式加工品，例如：香腸、臘肉、貢丸、肉鬆、肉酥、肉乾、火腿；碎肉應用於製作豬肉漢堡、絞肉及低脂絞肉，同時回收加工製程(製作肉酥原料)所生的湯汁，製成豬肉濃縮高湯與大骨高湯，成為優良調味聖品。

(三)今年已完成研發的品項包括以後腿肉開發的杏仁豬肉脆片(黑胡椒及櫻花蝦等口味)2項自有配方、2項高湯縮減添加物項數、泰式香辣肉乾及蜜汁厚片肉乾、肉骨茶調理包等；目前研發中的品項包括以後腿肉開發的豬肉細絲肉乾、肉條肉乾及優質火腿等；下半年尚須配合糖研所研究銀髮族需求產品1至2項。

二、動物養殖用途

(一)自豬腸道中分離有益菌，可進行豬隻疾病防治的應用，例如製成病毒結構蛋白。目前研究中的議題有：仔豬大腸桿菌下痢疫苗。

(二)利用毛豬屠宰後的豬血抽取有用物質，製成血鐵勝肽蛋白，可取代鐵質及蛋白質；製成血清，可應用於豬病防疫；近期，因法令變更(須有食用證照始可蒐集)所以暫緩利用。

(三)利用賸餘豬油部位肉榨取豬油，供應飼料生產用母豬及仔豬料的脂肪用途，今年已去化約70公噸的庫存。

三、綠能用途

(一)畜殖場所產生的豬糞尿（沼渣）含豐富之氮、磷、鉀及鈣、鎂、銅、鐵、錳等元素、堆積醱酵後即可成為優良農作物有機肥料。沼液的部分，經回收處理後就地灌溉農田，綠化畜殖場周邊環保造林帶的肥份利用，亦可灌溉肥育玉米、黃豆、狼尾草等農作物，畜殖事業部已向多處地方政府申請再利用許可。

(二)畜殖事業部利用豬糞尿發酵後產生的沼氣做為發電的用途，近年於四林、海埔、六塊厝、大響一、大響二等畜殖場進行發電中。

四、生物科技用途

(一)利用豬胎盤萃取胎盤素，豬皮水解製成膠原蛋白應用於化妝保養品：此兩項原液商品曾於民國90年開始銷售，並有面膜及活膚霜等衍生產品，最高曾創下6,700萬元以上的年營收及5,200萬元以上之毛利。95年曾進行第二代精萃量產，品質與功效均有改良。

(二)自97年公司政策將此領域的應用及設備移至台糖生技事業部後，畜殖事業部已停止發展此方面業務範疇。

五、其他用途

產業界尚有利用豬隻生理結構於其他生物科技及醫學用途，例如以豬血抽取纖維蛋白元做為血液凝固因子（止血劑）。以豬心臟瓣膜修補人類心臟，可增加病人手術後復原。豬皮敷料於燒燙傷、化學傷害或車禍引起的皮膚傷害，可協助傷口癒合等；然此等運用已超出畜殖事業部的專業領域及職掌範圍。

台糖公司畜殖事業部「全豬」計畫，基於術業專攻原則，已致力於發展食品應用、動物養殖及綠能等領域的應用，惟較高附加價值的生物科技及醫療等領域已超出畜殖事業部的專業範疇，有待台糖生物科技事業部進行生技相關的研發及運用，至於較高端之醫療用途，更祈請台糖糖業研究所進行研發支援，使畜殖事業部「全豬計畫」運用更加的廣泛，落實台糖循環經濟的理念。



台糖翻轉養豬產業 投資計畫就從屏東開始

文 | 秘書處 許瀚分
圖 | 秘書處 薛舒尹

過去養豬產業因豬糞尿處理問題被貼上環境汙染的標籤，台糖公司為翻轉養豬產業，已著手規劃友善環境的綠能養豬循環園區，並選定投資屏東地區，作為實現綠色養豬大夢的起點。

據統計，全台有23.5%的養豬場都在屏東地區，堪稱是養豬大縣，台糖也在屏東地區飼養超過13萬頭豬隻，幾乎佔了台糖總飼養頭數的一半，是台糖養豬的大本營，因此台糖翻轉養豬產業的計畫就從屏東地區開始。

台糖規劃，從目前開始到民國113年將編列逾25億元的預算改建屏東縣境內台糖所屬各養豬場。

台糖在屏東地區的養豬場改建計畫將朝綠能循環園區的方向進行，包含建置沼氣利用設施，負壓式水濺豬舍，並在豬舍屋頂裝設太陽能板進行發電。同時東海豐養豬場更加值成為沼氣中心，以收集其他場區及屏東地區民間養豬場的豬糞尿，此舉不僅可以利用沼氣發電，同時也能改善民間養豬場帶給屏東地區的環境汙染問題。

台糖屏東各豬場改建完成後不僅可以減少83%的用水量，每年沼氣及太陽能

台糖為什麼要投資屏東？

因為屏東是養豬大縣，而且台糖有幾乎一半數量的豬都飼養在屏東地區，因此台糖將從屏東地區開始翻轉養豬產業。

場名	東海豐	四林豐	四林富	新厝	大寮營第一	大寮營第二	六塊厝
所在地	長治鄉	萬巒鄉	潮州鎮	萬巒鄉	枋寮鄉	枋寮鄉	屏東市

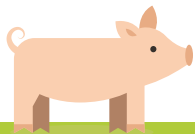
台糖在屏東的投資改建計畫是什麼？

台糖目前規劃在民國113年前，編列逾25億預算改建台糖在屏東地區的7座養豬場，包含建置負壓式水濺豬舍、沼氣利用設施，並在豬舍屋頂裝設太陽能板，進行沼氣與太陽能發電。

發電量更可望達到2534萬5880度電，經換算將可供應2319.35人一整年的電力使用量。

台糖在屏東地區的豬場改建設計理念涵蓋循環經濟、動物福利、友善環境及善盡企業與社會責任，致力於創造零污染、零廢棄、零事故且具備高產值、高效能及高品質的綠能養豬循環園區，以翻轉養豬產業。其中屏東東海豐沼氣利用中心預計在明（107）年底落成，東海豐不僅將是全台第一座循環養豬園區，更將成為養豬產業的典範，實現綠色養豬的夢想。🌱

眺望台糖養豬3.0



台糖 **翻** 轉養豬

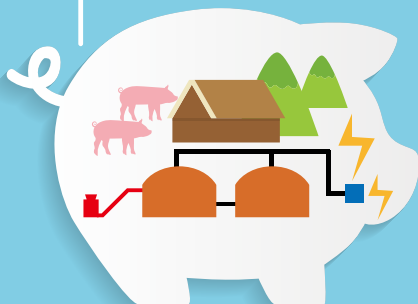
養豬1.0

傳統養豬事業



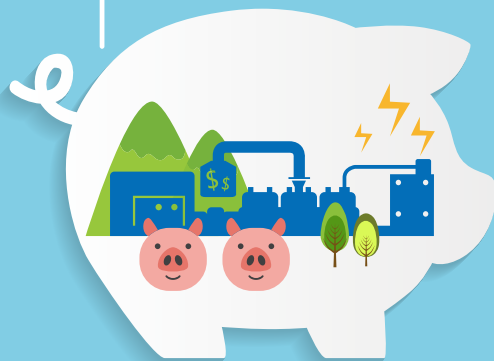
養豬2.0~3.0

東海豐養豬生態暨
農業循環教育園區



養豬大未來

全台成立循環園區
實現綠色養豬大夢



循環典範園區－東海豐畜殖場



豬舍區

豬舍14棟
進豬消毒／更衣室
待售區
中央飼料區
辦公室
維修作業門

沼氣中心

區域沼氣中心
廢水處理設施
堆肥場預留區

園區各點

陳列室
販賣部
會議室／展覽室
玻璃參觀走道
參觀走道
生態滯洪池
作物種植區

東海豐將作為沼氣中心，收集屏東地區民間養豬場的豬糞尿來做沼氣發電，改善屏東地區環境汙染的問題。東海豐沼氣中心預計在107年底完工。

屏東豬場投資改建計畫預期效益

用水量將比現在減少83%；每年綠能發電達2534萬度以上，足夠提供2319.35人使用整整一年；改善屏東地區環境汙染的問題，同時創造就業機會，帶動地方發展。





視察越台糖業公司

黃董事長領軍赴越 促進台越農業交流

文 | 畜殖事業部 施吟靜

越南國旗中五星的五個角分別代表五種角色，「農民」是其中之一，而國徽中圓面環繞著兩捆由紅色飾帶束扎的稻穗，象徵「農業」，純粹從這國家的國旗及國徽即可充分知曉，「農業」是越南整體經濟發展重要基礎。再從地理位置、氣候及國土面積等環境條件來看，不難發現越南是具農業資源豐厚的國家，如此優質的培養基礎孕育出產值相當龐大的農業經濟體系，例如：農作物（稻米、蔬菜、水果、咖啡）、畜產品（豬、牛、雞）及水產品（魚、蝦）等，且農產品出口已成為越南經濟支柱。

台糖已深耕越南20餘年

越南以農業立國，因氣候條件適宜、

人口結構年輕，且地理位置鄰近我國，早已是我國投資農業所關注的地區，並成為重要農產品貿易夥伴。本公司在配合政府推動南向政策下，赴越南拓展事業版圖，最早於1994年投入製糖產業，結合台商與越南官方共同成立製糖事業，緊接著於1997年與2008年獨資投入豬隻養殖事業，深耕越南已20餘年。此次行程除視察本公司於越南所投資製糖、養豬事業之經營現況及慰問同仁辛勞外，並拜訪駐越南台北代表處與胡志明市辦事處、參觀傳統市場與大型量販店，及參訪大成、統一、卜蜂等知名國際企業，藉以瞭解越南未來農業發展趨勢及其目標市場，並尋求跨國之合作機會，冀望能進一步成為農業產銷的合作夥伴。

參與APEC糧食安全會議

因越南於2017年8月18至25日舉辦「因應氣候變遷APEC糧食安全週及永續農業」會議，在行政院農委會邀請及安排下，於24日有幸能參與此盛事，主辦國越南於會中表示因受極端氣候影響，農作物收成較往年大幅減少，並已開始朝強化自然資源循環再利用、負責任的使用資源及減少糧食浪費等方向正視「糧食安全」議題。本公司以經營農產事業為主，大家長黃董事長於大會中有感而發地表示，「糧食安全」議題以長遠角度來看，應朝循環經濟的方向思考發展未來，才能有效地解決此重要議題，並分享「Drawdown」書籍，傳達地球暖化問題不應該只有知道，更需以實際方案來阻止。

本公司在越南經營事業之未來發展可以有以下：

一、藉由越南所推動農業政策，借力使力，拓展銷售市場

越南政府為避免受中國大陸忽冷忽熱的市場態度牽制，將減少小規模養豬戶，並推動「企業化規模養豬」列為政策目標，以利於推動食品安全。該政策的推動對公司在越南所經營養豬事業是個重要契機，可扶助養豬農民組成合作社或契約養殖，以集團運作打入當地之公家機關、軍警及學校餐廳，拓展銷售市場。

二、端看城鄉發展，賣場銷售商品，加工肉品是未來具潛力的產業

越南其超市與量販店等現代零售服務業發展熱絡，亦大力帶動加工食品消費景氣，故加工肉品是未來具潛力的產業，可尋求合作夥伴，跨足肉品加工產業，在國內先尋求夥伴一同赴越南合作，再與越南台商及在地優良加工肉品企業結合，共同經營，打造越南第一品牌。



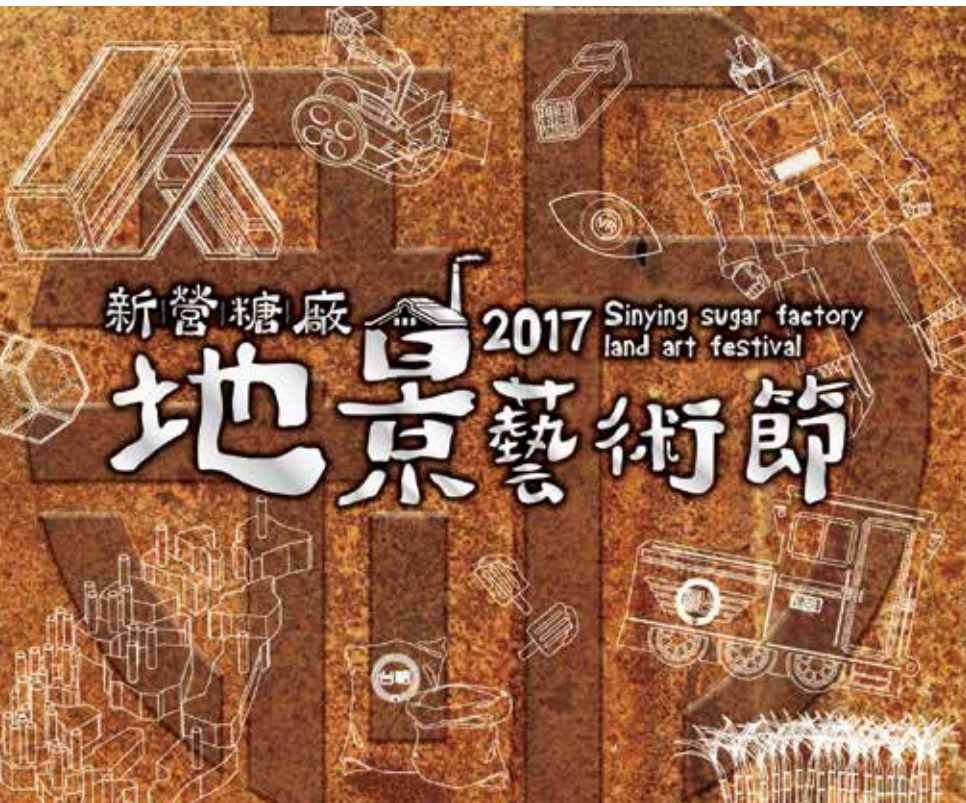
視察越台糖業公司

三、地球暖化，糧食安全，扮演糧食供銷穩定的角色

農委會已精確盤點出在國內缺乏約50萬公頃的糧食用地，以糧食安全的角度來看，所需50萬公頃農業用地可冀望哪些地區？無論是計畫種植人類糧食或動物飼料，越南是個很棒的機會點。在南向政策推動下，本公司除可協助政府及相關企業推動越南農業技術的提升與發展外，採異地生產農作物，補足台灣不足之處，確保國內糧食安全，以本公司所具備技術及資源，具發展扮演糧食供銷穩定角色的優勢。

四、沒有完美的個人，只有成功的團隊

引用首長勉勵同仁的話：「要走得快，只須個人；要走得遠，則需要團隊，而持續用舊的方式做事情，就別期待有新未來」。新的市場應要有新的定位，須重新思考在越南的經營方向與策略，國內已做的，在越南可以不一樣，須青出於藍。過去公司用競爭者角度努力擦亮台糖招牌，現在及未來應以「合作夥伴」的理念來鍍金台糖招牌。☘



歡迎光臨
Welcome

2017 9/16 SAT 六 ▶ 2017 10/15 SUN 日

看表演 | 繞市集 | 遊糖廠 | 賞地景

新營糖廠 2017 地景藝術節

facebook 2017 新營糖廠地景藝術節

訂好KPI 目標才能落實

文 | 企劃處

董事長上任後將公司願景與使命以成就國家整體產業發展為主，成為最有「溫度」與社會連結互動的國營企業，調整為「重新發揮對台灣經濟和社會發展的貢獻」、「重建在台灣人生活裡溫暖的記憶與連結」，因此我們應重新思考定位，當定位改變，目標也跟著變，而KPI的修訂即應以落實目標之達成為依歸，始可與願景接軌。以下將論述如何訂定合適的KPI，以協助我們達成目標。

何謂關鍵績效指標（KPI）

關鍵績效指標（Key Performance Indicator，以下簡稱KPI）為實現企業願景，將策略目標及執行戰略轉化為行動計畫，並透過對組織內部流程設定具體可行的衡量指標及目標，讓各部門及各層級員工有所依循，以創造企業的競爭優勢及持續發展的動力，並有利於組織長期發展，是企業界常用的績效管理工具。

KPI建立原則

KPI的建立須和企業的整體策略目標相關聯，其基本原則須符合因果關係，即成果量度及績效驅動因素，並與財務連結，是對企業運作過程中關鍵成功要素的歸納，原則如下：

- 1.特定且明確的（Specific）：能清楚地說明達成公司或組織目標的行為標準及量化目標，包含人、事、時、地、物，不能籠統。
- 2.可以衡量的（Measurable）：績效指標無論是量化或非量化，驗證這些績效指標的資料或資訊要容易取得、且具可靠性及可以衡量，同時目標設定不宜使用副詞、形容詞等模糊的、無法衡量的描述。
- 3.可達到的（Attainable）：績效指標在付出努力的情況下可以實現的摘果目標，非不切實際的摘星計畫，如此員工才會對目標有認同感、參與感。
- 4.具關聯性（Relevant）：績效指標應與上級交付的目標具明確的關聯性，最後與公司整體目標相連結。
- 5.具時效性的（Time-bound）：注重完成績效指標的特定期限，訂好適宜的監控週期，且必須具有明確的完成期限。績效指標項目力求精不求多，簡單明瞭，也就是遵循SMART原則，因為每個目標可能是「重要的，但非必要」、「適合的，但非重要」，圖1是以提升某產品市占率為例，分析KPI分解過程。

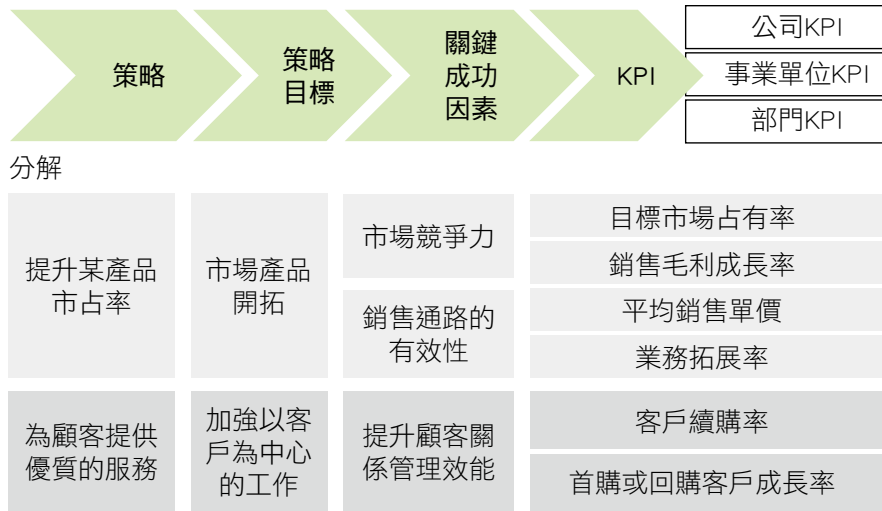


圖1、建立提升產品市占率的KPI分解過程

訂定適合的KPI

訂定KPI最擔心的就是訂出「不K（瑣碎、不需要列的小事或例行事務）、不P（目標與指標邏輯不通，或者無法有效衡量績效），不I（指標設計公式有問題，或目標值太低，欠缺挑戰性）」的目標，

而產生事業經營績效與KPI實際值發生背離的現象！

商業週刊（1541期）調查發現，政府部會機關KPI未見前瞻計畫、一例一休等重大政策，並對政府部會所訂KPI提出總體檢，摘錄部分指標如下：

部會	KPI重點摘要	《商業週刊》點評
經濟部	邀新興市場買主來台31,000人次等4項。	不K。歐洲出口比重更應提高，才能引導產業升級方向。
	製造業附加價值率26.1%。	不I。2015年已達28.5%。
教育部	高中優先免試入學總招生率5.5%。	不K。免試入學能代表「適性發展」？
	學生參與數位應用或前瞻能力相關課程成長5%。	不P。那些算相關課程？
	國小代課教師率降至8%。	不I。最新上限4%。
衛福部	食品藥物高關注輸入產品合格率95%。	不K。根本是例行工作，要求全面進口產品合格率才對。
	累計長照醫護人員培育數達2020年目標值50%。	不P。有執照的人很多，重點是這些人想進入體系嗎？
農委會	林業部門碳吸存貢獻50.39萬噸CO ₂ 當量。	不K。造林20年了，何不多花點力氣思考擴大林業開發產值？
	控制高病原性禽流感疫情，案例場數年減15%。	不P。要訂撲殺數量降低值，才能掌握影響的產值、價格。
勞動部	最低工資法制送兩院審議。	不K。薪水起漲才有感！實質工資率是否隨物價調整？
	足額提撥勞退準備金戶數占比80%。	不I。雇主依法都應足額提撥，80%當標準太低啦！
內政部	達成預算修法草案之擬定、公告等。	不P。只有修法案。
	推動綠建築減少8.5萬噸碳排放量。	不I。過去3年的目標值，還比較高！

資料來源：商業週刊1541期

綜上，KPI是依公司的願景、使命及策略逐級展開，層層掛鉤，就像是拎粽子，只要任何環節脫鉤，對於組織重大策略目標的達成均會造成影響，因此公司KPI設計除反映財務評估的短期行為，並對於實現組織長遠發展的經營策略、願景及策略目標，亦有系統展開轉化為組織各層的績效指標和行動，讓組織和員工有學習成長和培養核心能力的機會。同時滾動式檢視是否有不K、不P及不I的情形，例如過於注重營收而忽略提升產品或服務價值對企業利潤的貢獻、或僅重視客訴處理而忽略了顧客回購次數及新客戶的開發等面向。

目前公司及各單位規劃或執行中的重要計畫如循環經濟概念運用於營運模式（如牡蠣殼回收再利用案、生質材料開發、沙崙智慧綠能循環住宅園區）、綠能開發規畫（如東海豐豬舍改建與沼氣能源）、敦親睦鄰與推動公益活動、糖業文化資產價值創造（如觀光糖廠規畫、文資共創平台、百年足跡亮點計畫）、創造產品（服務）價值及配合政府推動新農業等政策，如何化為具體、可行的衡量指標，落實目標管理並與績效考核相連接，以利事業永續發展，正是我們的新挑戰。🌱

三藻合一 藻錠

文 | 職工福利委員會



本公司職工福利委員會投資事業單位糖健實業有限公司，為增進國人健康、補充營養、增強體力、改善體質，特委請生物科技事業部製造3藻合1藻錠，其成分與特色說明如下：

主要成分：綠藻、藍藻（螺旋藻）、海蘊藻萃取物（含褐藻醣膠）

成分說明

關於褐藻醣膠

- 褐藻醣膠萃取自褐藻中獨特的黏滑成分，是一種主要由岩藻糖構成的水溶性纖維多醣體，極其珍貴。
- 海蘊主要產於日本沖繩一帶的珊瑚礁，是長久以來沖繩人的保健聖品。本產品中的褐藻醣膠即是來自日本沖繩海域最珍貴的海蘊藻，以獨特技術萃取精製而來，其褐藻醣膠中的岩藻糖含量相當豐富，更能有效的促進健康。

關於綠藻、藍藻（螺旋藻）

- 綠藻的蛋白質含量豐富，並具有多種複合營養素與礦物質，是最天然的植物綜合維生素。綠藻中的葉綠素可補充綠色蔬果的攝食不足，葉黃素則可幫助眼睛的健康。
- 藍藻為優良的鹼性食品，與綠藻同樣富含多種營養素，藻青素含量豐富。
- 本產品嚴選純淨、無汙染的綠藻、藍藻，提供優質的蛋白質及複合營養素、礦物質，可調整體質、增強活力與調節生理機能。

產品特色：

本產品結合綠藻、藍藻、褐藻等三種藻類的營養成分，三藻合一，一錠補足，適合一般人補充營養、增強體力、維持身體健康，更有助於病後之補養。🌱



106年養豬產業振興發展計畫暨丹麥養豬生產管理青年農民培訓計畫全體學員大合照

PSY研習收獲多 盼為台糖貢獻己力

文 | 畜殖事業部 陳彥君

在參與106年養豬產業振興發展計畫暨丹麥養豬生產管理青年農民培訓計畫之前，並不期待這個課程會有多大的收穫，從一開始只是抱著重溫大學課堂生活，到最後看著大家侃侃而談，儼然是一副豬隻管理專家，僅有四天課程和三天的鹿草實習，竟然就讓我這個完全的門外漢了解台灣目前養豬產業的現況和瓶頸，而且對全世界的養豬產業，甚至未來發展和願景有了大致的理解，實在是令我受益良多。

善用資料分析與現代化設備 丹麥養豬產業世界第一

丹麥講師Martin Krusborg Jacobsen來自達爾姆農商學院，其為丹麥規模最大且年代最為悠久的農業學院，提供初級到高階各種全方位農業教育計劃，在實作及理論教學方面已有130年的歷史，同時也是一所現代化的商業學院。強大的傳統教育輔以最新的養殖技術，使丹麥穩

居世界養豬產業領導者的地位。

在丹麥的養豬業是經過整合而成立互助協會，有明確的分工及提供資金做研究或資源共享，能快速地找出問題所在，也能大幅減少所需的成本，其高度的自動化設備更能彌補人力上的不足。雖然在台灣農產品上也有類似的產銷班結構，但台灣的養豬業在農科院生產醫學團隊的推動下，固然成立了各分區會，但實際的運作卻沒丹麥來得紮實。

丹麥的成功在於善用全國共有的資料分析系統和現代化的設備，而在台灣也需要政府、民間單位及學術單位之間進行有效率的配合，來找出提升產業的方法，各場業者也應加強彼此交流，不敝帚自珍方能在謎團中找到方向，各取所需，共同進步。

提升PSY沒捷徑

Always keep your eyes on pigs

在增加生產方面，丹麥的母豬年離乳



丹麥講師Martin Krusborg Jacobsen傾囊相授提升PSY知識

頭數2015年平均可達31.6頭，前25%比例的平均值更可以達到33.8頭的驚人數字，其成績非現在的台灣可望其項背，但也因此，台灣可從其學習的地方不少，而Martin也不吝於將丹麥成功的祕訣傳授給我們，提升PSY的祕訣沒有捷徑，就在於落實生產環節中的每一個細節，省時不是目的，了解豬隻需要，滿足豬隻需要才是重點，Always keep your eyes on pigs，以豬的反應作為操作的依據才是不變的原則，並且期望我們能透過課程吸收知識後將其應用於現場，幫助台灣的養豬產業進一步提升。

落實三大重點管理 提升台灣養豬產業

這些知識，從小至生物安全的管控，大至畜舍的設計及技術和遺傳育種，廣至各區塊的管理，細至各階段飼料的微調，都能夠確實落實資料與數據的正確性，擁有分析找出問題的能力。而在批次化管理、現代化畜舍設計及落實生產流程的管理照護及記錄，是目前我們首重應努力的課題，只有落實此三項重點才能使台灣的養豬產業進一步的提升，

亦能與國際接軌，而目前公司於新豬舍的建立時更是開創台灣先河，首先將動物福祉納入設計與規劃中。

國營事業的台糖 應成為台灣養豬產業的領頭羊

除了重視PSY的提升外，環保問題也是每個豬場都會遇到的艱鉅挑戰，無論空汙、廢水都得妥處，或許效法丹麥成立集中管理各場畜廢的處理場，及設計出完全可行的循環經濟模式，才能使目前的養豬產業走出困境。身為國營企業的我們更是責無旁貸，需要為台灣整個養豬產業做出表率，希望在公司大刀闊斧的改建各豬場後，能使整體台灣的養豬產業更上層樓，亦能徹底解決環境污染問題及增加養豬產業的附加價值。環顧公司養豬產業歷史，以往為了蔗田畜肥而養豬，結果隨著時代變遷養豬反而更能創造利潤，那麼當我們為了養豬而進行的各項附加價值的開發，那麼未嘗不能也創造出下一個時代獨領風騷的新型產業。非常幸運能在這大變動的環境下進入到畜殖事業部，期許自己能在此刻時空多對公司有所貢獻。公司的歷史需要每個人的力量為筆、汗水為墨來做書寫，希望大家都能公司的歷史上留下自己濃重的一劃，讓我們共勉之。🍀

名詞解釋：PSY

PSY, pig/sow/year, Pigs Weaned per Sow per Year, 意思是「每頭母豬提供之斷乳仔豬頭數」。

掌握ARCI法則 提升工作效能

文 | 秘書處 蕭光宏、許瀚分

什麼是ARCI法則？又該如何應用在實際工作中？以下透過概述及實例，讓讀者快速了然於胸。

ARCI法則的4種角色

「ARCI」是4個英文單字的縮寫，分別是Accountable（當責者）、Responsible（負責者）、Consulted（事先諮詢者）及Informed（事後告知者）各角色介紹如表一。當這4種角色各司其職時，才能有效且順利地完成工作業務。

不過光從表一片斷文字是不容易理解其分工，以下就透過秘書處公關組遇到的新聞案例，拆解其角色。

上月有一篇台糖不肯出資蒜頭糖廠五分車延駛到嘉義高鐵站的新聞，接下回應這則報導工作的人是A，即秘書處公關組，然提供回應資訊的雲嘉區處則是R，幫A完成回應任務。可是回應前，A可以再諮詢他人，讓資訊更完整或更具體，這個他人就是C，即可能是公司發言人或

負責區處業務的副總，本案最終C是陳副總，她建議台糖與嘉義縣府一起向中央爭取建設經費，雙方攜手合作，互惠多贏，而這個回應基調即為I，將回應資訊告知公司董事長、總經理、媒體及民眾等。因此在ARCI下角色各有工作，目的就是順利完成任務。

小主題與大組織都適用ARCI

對ARCI法則有一些概念後，其應用的範圍很廣，小至一項主題的分工，大到一個組織的運用，皆可有人各司其職。以本訊出刊的流程來論，每月公關組（A/R）會先召集各單位的通訊員（R）召開編輯會議，決定報導內容後，再邀集相關部門（R）提供稿件，文稿經過公關組整理及委外廠商編排（R），上呈給長官（A）定稿後，才會請廠商（R）印刷出刊，送至讀者（I）手上。ARCI法則整理如表二。

表一：ARCI法則的4種角色

Accountable 當責者	負起最終責任的人，握有拍板定案的權力。
Responsible 負責者	實際完成任務的人，權責範圍由A決定。
Consulted 事前諮詢者	在最終決定或行動前諮詢的人，可能是上司或外部單位。
Informed 事後告知者	在決策或行動完成後告知的人，分布在各層級與內外部門。

表二：《台糖通訊》出刊之ARCI表

工作項目／人員	長官		秘書處 公關組	各單位 通訊員	各部門 單位	印刷排版 廠商	讀者
召開編輯會議 確定報導內容	C		A/R	R	I		
提供內容稿件			A	R	R		
編輯排版	C		A/R			R	
定稿	A		R	I		R	
印刷出刊	I		A	I	I	R	I

從《台糖通訊》出刊的實例可以發現，每個人員在各工作階段所擔綱的角色可能都不同，且同一項工作中，R跟I可能由多方擔綱，也可能沒有I或C，但A只會有一個，如此才能發揮ARCI法則中「當責」的效用。

最後來談談涉及全公司的內部溝通ARCI法則。針對「總公司的政策要如何有效傳達給公司所有員工知道」，秘書處（A）特地向4位副總（C）諮詢，得到了「要有誘因鼓勵同仁關心公司」、「激發同仁的積極度」、「依照溝通的主題責成相關單位傳達」、「加強同仁間與公司的互動」、「鼓勵工作士氣，多獎勵、少責備」等結論，再經與人資處（R）討論後，初步有了些方向，包含開設相關課程、建立數位溝通平台，以及由員工協助平台提供實質關懷等方式，以達成內部溝通的目的。

而事實上透過與副總們的諮詢，均知他們負責的單位也正在進行主題或單位

內的ARCI。若把ARCI也當是一項傳達政策，副總們可能是A，負責的幕僚單位則是R，副總透過他們的管道獲取C的諮詢與建議，最後將行動結果告知扮演I的公司首長或同仁，其實也是在完成一項ARCI。

本文分別介紹了單位內部、公司對外與對內溝通的ARCI法則應用實例，期能給公司各部門作為參考，並落實到實際工作業務中，提升團隊工作效能。若想更深入了解ARCI法則，也可參閱由當責式管理權威張文隆撰寫的《當責》一書，必能掌握ARCI法則的內涵，達到事半功倍的境界。

另有網站（<http://racichart.org/raci-templates/>）介紹RACI模式。然所謂企業管理模式，是人創造出來的，會因人看法不同，產生排列組合的不一，最後變成選擇問題，相信哪個模式或排列組合，就用哪個。所以不管ARCI或RACI，有效運作，達成使命，就是好的管理模式。🍀



來自各地的年輕學子齊聚橋頭糖廠

循環經濟in橋頭 學生出招，好玩得妥妥的

文 | 高雄區處

橋頭糖廠是台灣首座現代化糖廠，乘載著台灣製糖工業的歷史。2006年搖身一變成為博物館，是大眾休閒觀光的好去處。今年橋頭糖廠多了一項新任務，打造循環經濟示範園區，讓遊客體驗循環經濟。為了募集創新思維，高雄區處今年夏天與國立成功大學合作兩場暑期活動，分別是「db bootcamp循環經濟工作坊」，自7月2日起為期1周，以及「Summer School暑期學校」，自7月21日起為期2周。邀請世界各地的學生來到橋頭糖廠，學習循環經濟的知識，並且以這座百年糖廠為實驗基地，規劃出一套結合循環經濟和娛樂觀光的新服務模式。

高雄區處土地開發一課課長姜昭成、許滇婷、循環經濟小組組長張建成和劉韋君擔任業界講師，介紹台糖在循環經濟的規劃和成果，並且由糖業博物館課謝登尊和洪福車先生導覽，使外國學員對糖廠有更深一層的認識。實地調查期間，只見這群來自台、美、日、韓、比利時、香港和印尼等地的年輕學子，頂著豔陽揮汗如雨地在橋頭糖廠四處探索，一會兒鑽進工廠和商店，一會兒訪問遊客和工作人員、一會兒與區處管理階層座談，每一個環節都反覆檢視、再三討論。

活動最後的發表會上，學員們為橋頭糖廠量身打造精彩豐富又極具創意的企

劃案，包含創造旅遊亮點吸引年輕族群，以及提供循環經濟體驗活動增加顧客黏著度。旅遊亮點類型的企劃案如糖工一日生活企劃，在糖廠布置出糖工生活場景，設置工人扛著甘蔗或奔跑進防空洞等各種姿態的雕像，牆面彩繪製糖場景的3D塗鴉，讓遊客拍照上網，提高糖廠曝光度。又例如馬賽克企劃，Photo Mosaic馬賽克照片拼貼，由遊客拍照上網並標示#Ciaotousugar，工作人員收集照片再拼貼成橋頭糖廠風景照。Popstic-mosaice馬賽克冰棒拼圖，遊客可將上色的冰棒棍黏貼在大型底圖上，形成大型馬賽克作品。透過新奇有趣的場景與體驗，吸引年輕族群到橋頭糖廠來遊玩。

互動體驗類型如再生工坊企劃，改造閒置建物為工作坊或手作教室，收集園區及附近工廠廢棄資材，讓藝術家或創



整座糖廠都是博物館，處處都有歷史文物



高雄區處土地開發一課姜課長昭成介紹橋頭小型循環園區的規劃

客進行創作。手作課程教導遊客將使用過的冰淇淋紙盒或冰棒，製作成玩具、樂器或杯子。共享農場與餐廳企劃，將閒置空地改為開心農場並開放農作物認養，認養人定期來園照顧作物，蔬果採收後可到餐廳烹食。餐廳也開放作為烹飪教室，教導有機餅乾烘焙或冰淇淋DIY等。所有食材皆是在地農作，講師聘請銀髮族、家庭主婦或二度就業人員。餐廳廚餘製作堆肥，回歸農場。目前橋頭糖廠消費族群多為親子共遊的家庭和戶外教學的師生，富含教育意義的互動體驗活動切中需求，可吸引現有顧客一來再來。

兩場活動成果豐碩，學員在短短的時間內完成如此新穎亮眼的成果，讓參與評審的台糖代表和成大教授都同聲讚嘆，區處陳副經理振芳表示未來橋頭小型循環經濟示範園區的規劃將參考這些優秀的創意提案，讓循環經濟進入廠區，賦予糖廠新的生命力，成為歷史文化觀光與教育體驗兼備的旅遊景點。🍌

談職場人事保證

文 | 蕭俊傑

一、前言

鑑於職場上雇主通常為期分擔風險而要求勞工於就職前需另簽訂人事保證書之情形，因人事保證牽涉勞動關係及保證人之權益，求職者或在職受僱者或人事保證人應有所認知該保證書屬性為何？保證人所負保證範圍、期間、終止及消滅等為何？由於實務上亦有類此保證爭議案件，藉此就民法規範，扼述人事保證相關規定並簡析如次。

二、人事保證

按民法第756-1條第1項規定「稱人事保證者，謂當事人約定，一方於他方之受僱人將來因職務上之行為而應對他方為損害賠償時，由其代負賠償責任之契約。」，有別於同法第739條規定「稱保證者，謂當事人約定，一方於他方之債務人不履行債務時，由其代負履行責任之契約。」。準此，人事保證或可稱職務保證，人事保證契約性質上屬「從屬性」、「補充性」契約，為受僱人（被保證人）於職務上行為造成雇主財產損害（如侵占、毀損財物等）時，由保證人代應負之賠償責任。又按同條第2項規定，人事保證契約應以書面為之。是以，人事保證契約亦為「要式」契約。

就勞動關係言，雇主對於初任勞工之品性或能力尚未完全瞭解或信賴前，為

避免勞工任職期間損害自身權益及冀能分擔風險，於簽訂勞動契約之同時，得另約定勞工需覓保證人簽立人事保證契約。然人事保證契約之內容隨各雇主之要求並未有一致，其有無逾越法規範？為兼顧勞雇雙方權利，茲就人事保證責任範圍、期間、終止、消滅及請求時效規範，分別臚述於下：

（一）責任範圍—人事保證責任範圍，按民法第756-1條第1項規定，為受僱人因職務上之行為而應對僱用人損害賠償時，由保證人代負賠償責任。按第756-2條規定，人事保證之保證人，以僱用人不能依他項方法受賠償者為限，負其責任。保證人依前項規定負賠償責任時，除法律另有規定或契約另有訂定外，其賠償金額以賠償事故發生時，受僱人當年可得報酬之總額為限。惟按民法第756-6條規定，有第756-5條第1項各款之情形而僱用人不即通知保證人者；或僱用人對受僱人之選任或監督有疏懈者，法院得減輕保證人之賠償金額或免除之。

（按：第756-5條第1項規定，有下列情形之一者，僱用人應即通知保證人；1、僱用人依法得終止僱傭契約，而其終止事由有發生

保證人責任之虞者。2、受僱人因職務上之行為而應對僱用人負損害賠償責任，並經僱用人向受僱人行使權利者。3、僱用人變更受僱人之職務或任職時間、地點，致加重保證人責任或使其難於注意者。）

- (二) 期間—按民法第756-3條規定，人事保證約定之期間，不得逾3年。逾3年者，縮短為3年。前項期間，當事人得更新之。人事保證未定期間者，自成立之日起有效期間為3年。
- (三) 終止—按民法第756-4條規定，人事保證未定期間者，保證人得隨時終止契約。前項終止契約，應於3個月前通知僱用人。但當事人約定較短之期間者，從其約定。
- (四) 消滅—按民法第756-7條規定，人事保證關係因下列事由而消滅：1、保證之期間屆滿。2、保證人死亡、破產或喪失行為能力。3、受僱人死亡、破產或喪失行為能力。4、受僱人之僱傭關係消滅。
- (五) 請求時效—按民法第756-8條規定，僱用人對保證人之請求權，因2年間不行使而消滅。

三、簡析

人事保證之責任範圍，實務上常為勞雇雙方爭議所在，民法第756-1條已明示

規定保證人係對被保證人將來因職務上之行為而應對他方為損害賠償時，代負賠償責任。惟「職務上之行為」所指範圍為何？若人事保證契約內容未能明訂，舉凡被保證人執行職務行為或期待可能有關之損害賠償，恐皆屬保證人之責任範圍，例如被保證人竊取雇主財物、酒駕造成雇主財損等情事。職是之故，法明定其代負賠償責任範圍僅限於因職務上行為所生之損害賠償債務。

民法第756-2條規定人事保證之保證人，以僱用人不能依他項方法受賠償者為限，負其責任。保證人依規定負賠償責任時，除法律另有規定或契約另有訂定外，其賠償金額以賠償事故發生時，被保證人當年可得報酬之總額為限。準此，僱用人求償第一順位應為被保證人，第二順位始為保證人。故除法律另有規定或契約另有訂定外，保證人代負賠償之金額範圍，以被保證人當年可得報酬之總額為限。是以，人事保證契約若訂立保證人應負「連帶賠償責任」，即於法未合。

民法第756-3條規定人事保證約定之期間，不得逾3年；未定期間者，自成立之日起有效期間為3年。同法第756-4條規定人事保證未定期間者，保證人得隨時終止契約。是以，被



保證人離職時，保證即提前終止。人事保證契約若訂立受僱人免職或辭職，自離職日起3年內，保證人仍應負賠償責任時，即於法未合。惟人事保證契約有效期內，若保證人應負賠償責任時，不因契約屆滿而影響。

民法第756-9條規定人事保證準用關於保證之規定，按民法第739-1條規定，保證人之權利，除法律另有規定外，不得預先拋棄。同法第742條規定，主債務人所有之抗辯，保證人得主張之。主債務人拋棄其抗辯者，保證人仍得主張之。又第745條規定，保證人於債權人未就主債務人之財產強制執行而無效果前，對於債權人得拒絕清償。是以，除保證人喪失先訴抗辯權外，若人事保證契約訂立保證人「願負完全責任並拋棄先訴抗辯權」時，即於法未合。故保證人應特別注意民法第746條先訴抗辯權喪失之規

定，即保證人拋棄第745條之權利或主債務人受破產宣告或主債務人之財產不足清償其債務。

四、結語

人事保證旨於一定期間擔保受僱被保證人職務上之行為，而應對其僱用人為損害賠償時，由保證人代負賠償責任；保證人為無償擔保，身處弱勢狀態，代負責任確有法律保護之必要。此種憑藉第三者以保證受僱人品性操守能力之作法，固然對僱用人有風險分擔機能，然僅憑人事保證契約書絕非能保證受僱人必能忠實盡善良管理人責任。職是，僱用人應務求強調企業文化，型塑員工道德自律行為價值觀，重視建構完善內稽制度與落實執行，始可避免財產上損害賠償請求時，陷入於有限求償金額之泥沼。🍀

勘誤啟事

本刊2017年8月號《顧問團來加持 台糖PLUS》錯漏處更正如下：

- 一、本公司諮詢委員「卓政宏」錯植為「卓振宏」。
- 二、第10頁諮詢委員林碧翠譯著正確應為「為你的公司做好公關Public Relations for your Business」、「創意自動販賣機 What a Great Idea！」
- 三、第19頁倒數第3行第5字起「糖廠文產要讓它立好」為錯漏處，正確文字應為「糖廠文化資產要讓它變好」。

謹此向卓政宏委員、林碧翠委員與讀者致歉。🍀

量販事業部

量販會員親子露營活動 響應熱烈

文 | 量販事業部

為讓學童在暑假期間遠離手機與電腦，享受戶外多元豐富的生活，台糖量販事業部結合經濟部工業局台灣製產品MIT微笑標章，於7月22至23日舉辦親子夏令營活動，前往海拔高2025公尺高的溪頭露營區，體驗霧靄煙嵐之感。



台糖量販舉辦親子露營活動，孩童樂在其中

此露營活動一公告，不出一星期85個帳營位即全部額滿，參與活動的量販會員數近300人，其中40至60歲的參與者占41%，其餘為1至15歲，完全符合親子夏令營的預期。工作人員也精心設計了親子闖關遊戲、摸彩活動、營火晚會及烤全豬等活動，同時代言台灣製造（MIT微笑標章）設計的玩偶「超寶」也到現場與全員同樂。

台糖量販首次舉辦露營活動，便獲得熱烈迴響，會員報名踴躍，其中也不乏許多露營達人，例如參與者楊進輝一家人就經常帶著帳篷、炊事帳、客廳帳、折疊式桌椅及炊事裝備等到全台各地露營，這次更帶著女婿一家人共襄盛舉，享受兩天一夜的親子相處快樂時光。

台糖量販一向重視會員經營，更重視

社區經營，不時與縣市政府警察局合作，宣導暑期青少年正當休閒活動、與農會合作辦理親子拔蘿蔔活動，也與捐血中心、安養中心及創世基金會等公益團體合作，共創三贏，在在獲得會員很高的評價。這次親子露營活動一推出即秒殺額滿，證明台糖量販所辦理的活動就如同販售的商品一般，絕對是品質有保證！🍄



台糖舉辦親子露營活動，獲會員熱烈響應

人事行政總處參訪台糖 訓練中心熱情接待

文 | 人力資源處訓練中心 蘇沂婷

行政院人事行政總處為培育國家高階領導決策人才，每年均辦理「國家政務」及「高階領導」研究班，其中「政經參訪」課程於7月27日由副人事長蘇俊榮，以及公務人力發展學院院長城忠志帶領一行44人參訪台糖公司人力資源處訓練中心，參訪對象包含監察院、行政院所屬各機關、直轄市政府及縣市政府高階官員。

台南市政府人事處處長許瑛峰與專門委員陳秀月蒞臨會場指導，台糖人資處處長曾見占率領訓練中心同仁熱誠接待。貴賓到場後，首先由副總經理洪火文代表台糖公司致歡迎詞，簡述訓練中心悠久的歷史與雙方深厚的公誼，並誠摯歡迎所有貴賓蒞臨。蘇俊榮亦表達對台糖公司的感謝之意，並肯定訓練中心長久以來辦理公務人員培訓，對社會的貢獻，隨後互相致贈紀念品，並和與會人員聽取台南市政府副秘書長吳欣修報告「大台南城鄉跨域治理共榮策略」。

簡報內容清楚敘述市政府如何規劃、打造大台南地區為宜居城市，並肯定台



人事行政總處參訪台糖公司，副總經理洪火文（左）代表公司致贈紀念品

糖提供公共建設土地，以及在沙崙綠能科學城等積極作為對國家建設的貢獻。簡報完畢後，全體人員至員工餐廳用餐，席開六桌，氣氛輕鬆愉悅，歷時約兩小時結束。

本次活動因事前充分準備接待工作，本著以「關懷並成就他人」的宗旨接待服務，使每位貴賓都感受台糖溫暖的企業形象，並對園區綠意盎然的景緻與古典雅緻的辦公房舍，留下深刻印象。

台糖長榮酒店

台糖長榮公益講座 隨小鮮肉講師顏榮宏暢遊台江

文 | 休閒遊憩事業部 黃美雯

台糖長榮酒店13週年慶「用點心幸福更靠近」系列公益講座，8月12日邁入第3場「旅遊漫步I」，邀請到「台江小鮮肉」顏榮宏老師，以自身生技專業背景，介紹如何運用有機養殖讓魚、蝦既能健康生長，總體營養量也較傳統



8月12日台糖長榮酒店公益講座邀請「台江小鮮肉」顏榮宏（前排左二）演講

養殖高。另外他以台江內行人的角度和小黑老師（金曲歌王謝銘祐）一起帶領大家走訪台江國家公園，以古厝、隨意走唱、品嚐老台菜方式，另類認識不一樣的台南。

顏榮宏自國立成功大學數學系畢業後，旋即投身補教業，然而因他家中世代從事魚塢養殖，為了延續家業，他毅然決然地放棄高薪，投入家傳魚塢養殖。他因對數據敏感，且也希望能夠突破傳統養殖技術，因此他後來於國立中山大學高階經營管理碩士生技組進修，並以自己擅長的數據做管理，運用生技方式做培植，終於創新傳統養殖技術。

顏榮宏依照魚、蝦兇猛與溫馴特性，分別餵養草藥與優格，如溫馴的虱目魚、

白蝦就利用有機藥草取代傳統抗生素，不僅有效提升魚蝦的抵抗力和耐寒力外，還能提高鋅、鐵、蛋白質等含量；較兇猛的龍膽石斑與草蝦就自行調製乳酸菌，待發酵後（俗稱優格）再用來養殖，如此不僅讓自己的魚、蝦體質更健康，也能友善地對待環境，減少對環境的負擔與傷害，達到台灣真正需要的、健康的生態養殖。

此外顏榮宏也和大家分享8月初剛與小黑老師一起吃、喝、玩、樂遊台江的過程紀錄，小黑老師的隨興走唱、遊訪古厝、乘著漁船吹著海風、倚看夕陽，還有總鋪師運用樸實手法做出老台菜的細緻與味道，讓一行人於美景下、音樂中以及好味道裡得到前所未有的滿足。

「旗聚憶糖」文化特展 秀文物、論創新

文 | 高雄區處 楊炳堂



「旗聚憶糖—糖廠再生論壇」綜合座談活動

為讓更多民眾了解旗山糖廠歷史脈絡及規劃願景，台糖公司高雄區處與高雄市府都發局於106年7月21日至30日舉辦「旗聚憶糖—糖業文化特展」及「旗聚憶糖—糖廠再生論壇」。高雄市都發局局長李怡德及高雄區處經理陳德為共同主持開幕典禮，並邀集各領域專家學者及循環產業經營者舉辦專題演講及座談，共同探討廠區未來的規劃方向。

陳德為指出，旗山糖廠為日治時代高砂製糖株式會社於民國前3年（1909年）所創設，迄今已百餘年歷史，自民國91年製糖工場停閉後，原貌保留廠區煙囪、石灰窯、製糖工場及其內部機械，部分辦公廳舍及倉庫空間等亦保留至今，別具懷舊風味。糖廠公園自93年起配合高雄市政府「合作改善城鎮地貌」，開放民眾遊憩使用，園區有百年老樟樹、九重葛及羅漢松等綠樹成蔭，假日吸引眾多遊客駐留並品嚐名聞遐邇的糖廠冰品。

陳德為強調，高雄區處為積極活化停閉廠區，自103年起辦理環境整備及改善，並於104至106年間向文化部文化資產局申請「產業文化資產再生計畫」補助經費，進行廠區整體規劃及製糖工場區域施工設計作業。105年7月起與高雄市政府共同推動「旗糖創新博覽園區」，利用旗山糖廠位處高雄山城九區門戶的優勢，規劃廠區作為農

業兼具循環經濟的微型創新園區。

活動期間高雄市市長陳菊也蒞臨參觀，顯見其相當關注「旗糖創新博覽園區」的開發及文物展覽。在展覽會場，都發局還安排手作蔗紙工坊，邀請高雄應用科技大學台農紙團隊，帶領民眾製作手抄紙及紙上創作，讓大家更認識農業循環經濟。

此次「旗聚憶糖—糖業文化特展」透過珍貴的老照片、糖廠文物及糖業紀錄，再現製糖工業的輝煌歷史，同時也展現旗山糖廠未來的願景。



高雄市長陳菊（中）蒞臨糖業文化特展



「旗聚憶糖—糖業文化特展」開幕典禮

月眉糖廠



月眉糖廠與民眾同樂 歡度109歲

文 | 休閒遊憩事業部 邱以其

月眉觀光糖廠建廠至今已滿109年，為此糖廠於7月1日至31日舉辦為期1個月的週年慶活動，只要購物滿700元，即可參加摸彩活動1次，摸彩獎品包含台糖台北會館住宿券、台糖池上牧野渡假村住宿券、電器用品等豐富大獎。

此外這段期間月眉糖廠也於每周日舉辦推酒杯及九宮格趣味挑戰賽，邀請親子同樂，活動受到民眾熱烈歡迎，報名情況非常踴躍，皆在短時間內報名額滿，活動當中民眾的歡笑聲更將園區氣氛炒熱至最高點。

由於本次趣味挑戰賽可參與人數有限，許多民眾向工作人員表示無法參與而感到遺憾，因此明年設計活動時將再增加參賽名額，讓更多民眾可以同樂，與月眉觀光糖廠一同歡度週年慶。🍀

政府頒行資安法令 要求所屬機關遵循

文 | 資訊處 黃國清

一、前言：

1. 行政院國家資通安全會報自90年1月成立以來，陸續推動4個階段，各為期4年之重大資通安全計畫或方案（圖1），供各機關推動辦理資通訊安全防護計畫之重要依據。
2. 另行政院資通安全處於105年8月1日成立，掌理國家資通安全之政策研議、法案審查、計畫核議、業務推動、督

導及管考，就近期資料外洩、應用程式入侵漏洞、環控系統入侵、印表機不當存取、分散式阻斷服務攻擊等資安事件，規劃我國資安政策、技術、產業、人才培育等發展藍圖，持續精進資安預警機制、強化行動裝置管理、完備資安管理指引，以提升我國整理資安防護能力。

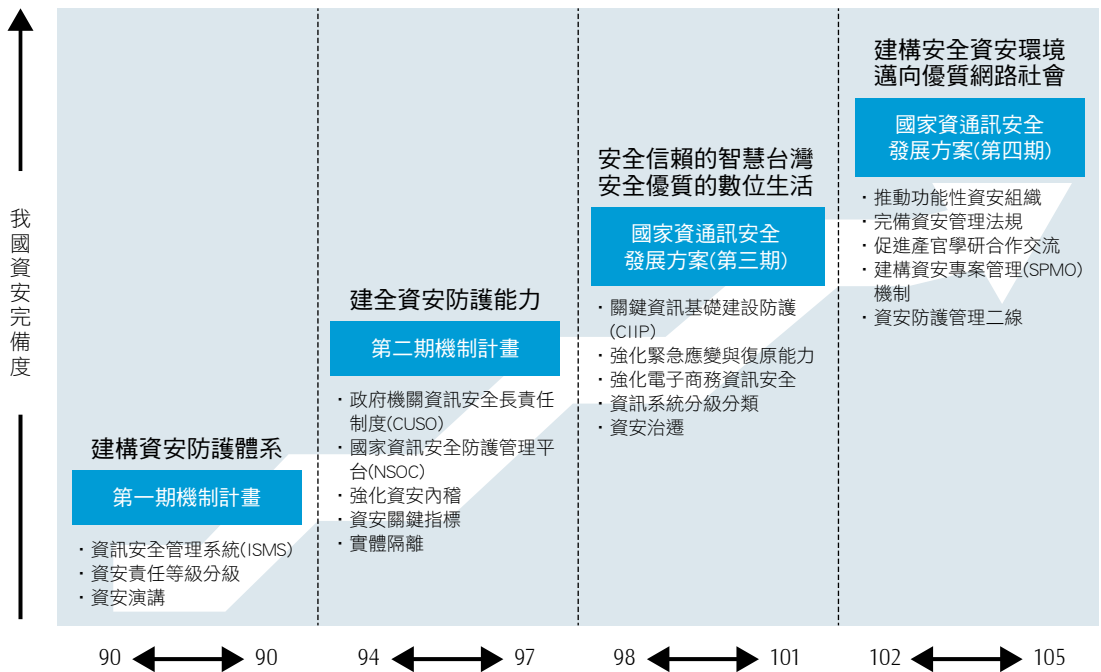


圖1：行政院重大資通安全計畫4階段推動示意圖（圖片來源：經濟部資訊中心）

二、重大資安政策摘錄：

1.104年近期駭客攻擊行動頻繁，經濟部要求同仁務必落實實體隔離作業，避免資料遭竊

- (1)處理密級以上或各單位認定需保護之敏感性資料時，須使用專屬實體隔離電腦設備處理及列印。
- (2)儲存機敏資料之專屬隨身碟、磁片等儲存媒體須上鎖保管，並僅限於實體隔離電腦讀取、繕打及列印。
- (3)實體隔離電腦不得私自連接網路並不得與上網電腦共用印表機。
- (4)實體隔離電腦製妥之文件如需網路傳輸或從連網電腦下載文件複製至隔離電腦使用時，須將文件複製至隨身碟、磁片等儲存媒體，再移至

目的電腦。此等儲存媒體僅當作兩部電腦間檔案傳送之「載具」，使用前、後應以格式化方式刪除所有檔案。

- 2.104年行政院修正「資訊系統分級與資安防護基準作業規定」，旨在鑑別資訊系統安全等級，協助機關掌握重點保護標的，並促使機關進行風險評鑑、有效運用資源，採行適當安全控制措施，以確保資訊系統之安全防護水準。
- 3.依104年1月20日「政府機關（構）資通安全責任等級分級作業規定」台糖公司屬於B級機關（構）。
- 4.每年至「行政院國家資通安全會報資通安全作業管考系統」填報適用B級機關（構）之資安業務辦理項目（圖2）。



資通安全責任等級應辦事項(2)

作業名稱	資訊系統分類分級	ISMS推動作業	資安專責人力	稽核方式	業務持續運作演練	防護縱深	監控管理	安全性檢測	資安教育訓練(一般主管、資訊人員/資安人員、一般使用者)	專業證照
B級	1. 完成資訊系統分級(104年底前) 2. 完成資訊系統資安防護基準要求(105年底前)	1. 至少2項核心資訊系統完成ISMS導入(106年底前) 2. 至少2項核心資訊系統通過第三方驗證(107年底前)	指派資安專責人力1人	每年至少1次內稽	每2年至少辦理1次核心資訊系統持續運作演練	1. 防毒、防火牆、郵件過濾裝置 2. IDS/IPS 3. Web應用程式防火牆(具有對外服務之核心資訊系統)	SO監控(105年底前)	1. 每年至少辦理1次網站安全弱點檢測 2. 每2年至少辦理1次系統滲透測試 3. 每2年至少辦理1次資安健診	1. 每年資安人員(資訊人員)至少1人次須接受12小時以上資安專業課程訓練或資安職能訓練 2. 每年一般使用者與主管至少須接受3小時資安宣導課程並通過課程評量	每年維持至少1張國際資安專業證照與1張資安職能訓練證書之有效性

圖2：B級機關(構)之資安業務辦理項目（圖片來源：經濟部資訊中心）

- (1)資安防護基準
 - a.自行及委外開發之系統，資訊系統安全等級為「高」者，均必須填寫資安防護基準。
 - b.資訊系統安全等級為「中」或「普」者，可不填寫資安防護基準。
- (2)資訊系統分級
 - a.完成資訊系統分級。
 - b.105年底前完成資訊系統資安防護基準要求。
- (3)ISMS推動作業
 - a.106年底前至少完成2項核心資訊系統ISMS導入。
 - b.107年底前至少要有2項核心資訊系統通過第三方驗證。
- (4)資安專責人力：指派資安專責人力1人。
- (5)稽核方式：每年至少1次內稽（第一方稽核）。
- (6)業務持續運作演練：每2年至少辦理1次核心資訊系統持續運作演練。
- (7)防護縱深
 - a.防毒、防火牆、郵件過濾裝置。
 - b.IDS/IPS。
 - c.Web應用程式防火牆（機關具有對外服務之核心資訊系統）。
- (8)監控管理：105年底前建置SOC監控。
- (9)安全性檢測
 - a.每年至少辦理1次網路安全弱點檢測。
 - b.每2年至少辦理1次系統滲透測試。
 - c.每2年至少辦理1次資安健診。
- (10)資安教育訓練
 - a.每年資安人員（資訊人員）至少1人次須接受12小時以上資安專業課程訓練或資安職能訓練。
 - b.每年一般使用者與主管至少須接受3小時資安宣導課程並通過課程評量。
- (11)專業證照
 - a.每年維持至少1張國際資安專業證照之有效性。
 - b.每年維持至少1張資安職能訓練證書之有效性。
- 5.105年修正經濟部資通安全事件緊急應變計畫及作業處理程序
 - (1)資安事件影響等級分為四級別，由重至輕分為四級、三級、二級及一級。
 - (2)資安人員指派及資訊登錄
 - a.機關（構）應設資安長，由機關（構）之副首長兼任（無副首長者由首長指派），並指派二位以上之資安聯絡人員。
 - b.機關（構）資安聯絡人員及資訊主管需登錄於國家資通安全通報應變網站。
 - (3)資安事件危機通報作業
 - a.機關（構）通報範圍應包含自建或委外之資通訊系統，及委託民間興建營運後轉移之關鍵資訊基礎設施。
 - b.發現資安事件後除應循內部程序向上陳報外，並須於1小時內至通報應變網站登錄資安事件細節、影響等級及支援申請等。
 - c.進行資安事件處理，四級、三級事件須於36小時內完成復原或損害管制；

績效管理原則

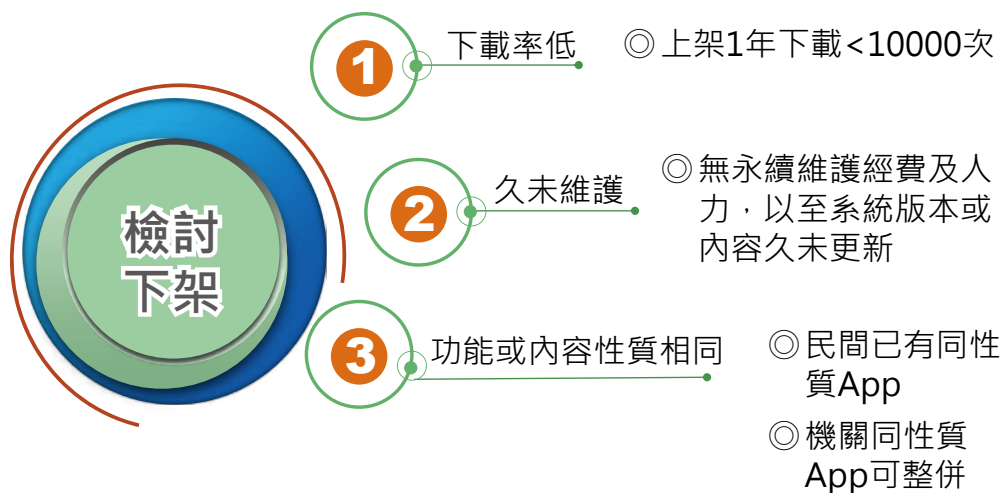


圖3：公務機關APP績效管理原則（圖片來源：國家發展委員會）

二級及一級事件須於72小時內完成復原或損害管制。

d.完成資安事件處理後，須至通報應變網站通報結案。

(4)機關（構）防範惡意電子郵件社交工程演練，應每年不定期至少辦理2次（分別於4月及9月底前辦理）。

6.105年經濟部訂頒「經濟部計畫網站資通安全管理要點」，同年台糖公司依規定訂定「台糖公司計畫網站資通安全管理計畫」。

(1)計畫網站：係指各單位因應業務或委辦計畫需求所建置或維護，且未納入台糖公司統籌資通安全防護之網站。

(2)非計畫網站：係指存放於本公司資訊處或各單位機房之網站。

7.105年國家發展委員會召開「行政院所屬各機關行動化應用軟體（App）效能提升研商會議」決議重點略以：「有關App績效管理原則，如符合下載率

低、久未維護、功能或內容性質相同等指標者將檢討下架」（圖3）。

8.106年行政院秘書長函以，為防止公務資料外洩，各機關同仁應使用機關配發之電子信箱收發公務所需資訊，不得使用非公務信箱進行公務郵件收發等事宜。

9.行政院國家資通安全會報技術服務中心定期或不定期以電子郵件主動通知各機關（構）資安聯絡人之重大漏洞／資安訊息。

(1)定期通知：每月寄送二線監控「資安聯防監控月報」。

(2)不定期通知：例如106年5月資安訊息警訊通知「近期勒索軟體WannaCry活動頻繁，請立即更新作業系統與防毒軟體，並注意平時資料備份作業」。

a.常用之作業系統或軟體的漏洞／資安訊息。

b.嚴重性高的漏洞／資安訊息。

第五期國家資通訊安全發展方案推動時程

預定工作	106.5	106.6	106.7	106.8~ 109.12
1. 草案定稿				
2. 部會座談				
3. 送資安會報頒布				
4. 落實執行				

圖4：第五期國家資通訊安全發展方案（圖片來源：經濟部資訊中心）

三、上級機關未來規劃

1.第五期國家資通訊安全發展方案（106年至109年）草案（圖4）

2.106年度「經濟部資通安全處理小組」稽核作業規劃

(1)接受稽核機關選取原則

- a.主要資訊業務之資訊安全管理系統（ISMS）未通過第三方驗證（例如ISO 27001）者。
- b.未接受過政府機關（構）資通安全稽核作業者。
- c.稽核項目：資通安全責任等級應辦事項辦理情形。
- d.稽核期間：預計106年9月。

3.資通安全管理法草案

(1)資通安全管理法分5個章節，計23條。

(2)公務機關及非公務機關均應以風險管

理為核心，訂定資通安全維護計畫及通報應變辦法，並接受相關查核。

(3)規範對象將採分階段適用方式

- a.公務機關優先納管，規劃於立法通過6個月後適用。
- b.關鍵基礎設施提供者規劃於立法通過1年後適用。
- c.其他非公務機關則於立法通過18個月後適用。
- d.並於立法通過2年後檢討整體適用範圍。

4.行政院國家資通安全會報技術服務中心規劃資安治理成熟度評審機制推動時程（圖5），依時程規劃B級機關將於107年度起每年使用資安治理評審工具進行自我評估一次。👉

資安治理成熟度評審機制推動時程



圖5：資安治理成熟度評審機制推動時程（圖片來源：行政院國家資通安全會報技術服務中心）

106年中秋節福利訊息

文 | 職工福利委員會

為歡度佳節，本會第32屆第3次委員會議決議通過106年中秋節將贈送全體同仁每人等值1,980元之台糖產品一批，品項如下表。為方便同仁，本次仍提供跨區提領服務，凡戶籍地或住家距上班地點60公里以上者均可登記。本會所發放之年節禮品將依所得稅法第八十九條第三項之規定列入個人所得。

中秋連續假期，同仁出外旅遊，提醒大家注意行車安全。敬祝大家，佳節愉快，闔家安康！🍁

106年中秋節致贈同仁產品名稱如下：

品名	數量	規格	供貨單位	保存期限
中秋月餅	1盒	1、55g（芝麻流沙、巧克力流沙）及103g（伯爵杏仁、養生擂茶、洛神、烏龍核桃、奶黃鳳梨）各1個 2、台糖茶包（6入裝）1盒	休憩事業部	106/10/15
食用油禮盒	1盒	1L（紅花仔油 + 葵花油）各1瓶	砂糖事業部	107/8
珍穀禮盒	1盒	（三彩藜麥 + 有機黑寶穀粉）各1	商品行銷事業部	藜麥：108/6、黑寶：07/11
寡醣乳酸菌	1盒	3g/包，30包/盒	生技事業部	108/7
藻錠（3藻合一）	1盒	（400mg×60粒）/盒	糖健實業公司 （生技事業部製造）	108/8

任何疑難雜症 員工關懷小組都幫你解決

文 | 人力資源處 廖倉德

為響應公司成為有「溫度」的企業政策，同時擴大員工協助方案成效，並提升工作士氣及營運績效，人力資源處於今年7月12日函請各單位建置「員工關懷小組」平台，協助同仁解決影響工作、生活及健康所遭遇的相關問題，使其能全力投入工作，以下將介紹員工關懷小組的服務內容及運作方式。

員工關懷小組屬於臨時機動性的編組，只要各單位從業人員有需求提出申請時，即刻啟動給予協助，其服務內容包含：

1. 職場協助：包含主管及同仁協談、職場適應（新進人員及職務異動人員）、工作及生活壓力調適及職場人際關係等問題的協助處理及諮商轉介。
2. 生活協助：包含同仁因情緒、感情、兩性及親子關係失調等問題的協助處理及諮商轉介。
3. 身心關懷：包含同仁遭受重大事件或創傷後壓力反應及家庭變故（如親人往生）問題的協助處理與情緒撫慰，必要時協助轉介就醫，助其即早返回工作崗位。
4. 針對傷病、身心障礙及弱勢家庭同仁進行關懷扶助，並提供就醫協助、醫療補助、災害救助及醫療保健諮詢服務等。
5. 主動發掘有需要的同仁（如身體不適），即時護送就醫等相關服務。
6. 協助洽請單位顧問律師，為同仁解答法律問題、針對因公涉訟及調解糾紛案件提供法律意見，給予必要的協助，實質幫助員工。
7. 依事件發生之嚴重性（如交通事故發生人員傷亡），立即通報單位主管及相關單位，並對當事人、家屬及周遭同事提供關懷協助。
8. 包含同仁生活、健康、福利及理財需求問題的協助，資訊之收集與宣導及轉介服務。



人資處與糖聯會等單位赴花東區處座談，以了解各處同仁狀況並提升工作士氣



台糖員工關懷小組探望剛動完手術的同仁，並適時給予協助

各單位員工關懷小組由主管指定1名單位副主管擔任召集人，並召集5至7人為小組成員，成員身分須包含人資主管、工會代表、福利委員會代表及具有相關專長，或服務熱忱的主管與同仁。其小組運作的方式如下：

1. 遇有同仁婚、喪、喜、慶及退休等各項重大事件、工作環境適應困難及身心健康諮詢需求時，小組應利用單位現有福利措施、法律、財務及心理諮商等相關資源，主動關心並鼓勵尋求協助。
2. 單位自行規劃或配合辦理相關講座及訓練課程。

3. 員工申請個別協談服務，以上班時間為原則，若需專業諮商輔導或醫療保健人員，應協助轉介外界專業醫療或心理諮商機構，並追蹤員工後續狀況。
4. 本小組成員實施協助或協談服務時，應恪遵保密規定，並事先明確告知同仁以維護其權益。
5. 同仁求助本小組之協助，應出於個人自由意志。

各單位員工關懷小組辦理成效已列入年度人資工作考核項目，每半年將連同員工協助方案辦理情形調查表報送人力資源處。公司同仁如有疑難雜症，歡迎洽詢員工關懷小組協助處理。 🍀

員工關懷小組運作方式

員工關懷小組由5至7人組成，成員包含單位主管、人資主管、工會及福利會代表等。該小組在同仁遭遇問題時，主動關心並鼓勵尋求協助，並辦理相關講座及訓練課程。各單位員工關懷小組辦理成效已列入年度人資工作考核項目。

江南渡假村



挺在地小農

江南渡假村假日農夫市集開張

文 | 休閒遊憩事業部 薛炳宏

有鑑於小農市集越來越夯，新鮮安全的食物廣受時下國人喜愛，江南渡假村首度與柳營農會合作，每周六、日在江南渡假村園區舉辦小農市集攤位，邀請柳營在地農友擺攤，推出當季水果、手工醬料、現打果汁等新鮮食材，提供柳營地區鄉親方便購買在地好物，也希望透過這樣的平台行銷當季的食鮮，提供遊客品嚐新鮮食材，認識在地產業，型塑江南渡假村形象品牌，打造成為「綠色生態渡假村」。 🍀



夔門是長江三峽的西大門。兩側：南名白鹽山，北曰赤甲山

長江三峽悠遊略記（上）

文 | 黃文信

「長江三峽」四個字，自從國民小學上地理課開始到現在，一直迴繞在耳際，因此，激起「百聞不如一見」實地造訪的念頭。我為了圓夢，終於在傘壽之年，參加長江三峽之旅。

我是第一次遊三峽，由於三峽大壩的興建，我所看到的是新三峽景觀，已非古早原始地貌與風情，不過，「山高峽深」峽谷氣勢應該一樣幽深，只是因水位上升百餘公尺，提高了景觀層。

長江三峽沿途層巒疊嶂，千巖萬壑。為世界著名的旅遊勝地。自西起重慶市奉節縣的白帝城，迄東至湖北省宜昌市的南津關，全長約600公里，其中峽區長約93公里，為中國十大風景名勝區之一。

遊長江三峽必須搭乘遊輪，遊輪航線有二種：自重慶往宜昌稱「下水」，自宜昌往重慶稱「上水」，我們是參加「下水」航線。

雖然全程不進購物站，但是有自費景點：白帝城人民幣（RMB）290元，石寶寨、三峽人家、三峽竹海各人民幣（RMB）220元。

我們一行33人，搭乘長江黃金五號五星級豪華遊輪，開始體驗暢遊在長江江面上，觀賞由瞿塘峽、巫峽、西陵峽的三段峽谷所組成最神奇、最壯觀的三峽風光。

長江黃金五號豪華遊輪（Gold 5 Cruise, 五星級）是如同移動的城堡，或稱行動的飯店也行，好似漂浮在江面上的一座五星級酒店。船身全長149.95公尺，船寬24公尺，總噸位17,000噸，6層甲板，工作人員150人，最大載客量570人（這一趟載客273人）。遊輪上設施一應俱全，每個細節都盡善盡美，讓遊客們完全放鬆享受無比奢華長江遊輪之旅。

直奔重慶 張藝謀「印象武隆秀」精彩萬分

入境後匆忙用完午餐，隨即驅車上高速公路直奔重慶東南部烏江下游的武隆縣，整天的路程勞頓，大家都已顯極為疲憊。

晚餐後，前往武隆縣桃園大峽谷，欣賞張藝謀先生導的印象系列第7部「印象武隆秀」，以瀕臨消失的川江「號子」繙夫生活、當地土家族哭嫁風俗、麻辣火鍋飲食文化為主要內容，讓觀眾在70分鐘演出中親身體驗遺產地壯美的自然景觀和巴蜀大地獨特的風土民情。

參訪5A級旅遊名勝風景區「天坑三橋」與「芙蓉洞」

「天坑三橋」又名「天生三橋」，位於重慶市武隆縣仙女山鎮，是重慶直轄市級風景名勝區，重慶武隆岩溶國家地質公園的一部分。被評為國家5A級旅遊景區。2007年6月列入聯合國世界自然遺產。

「天生三橋」從天龍橋上端到黑龍橋下端，直線距離僅有1,500公尺，但是，景區內的遊覽路線從岩壁坑頂，走800餘級台階而下，到達谷底後平面步程則長達有5公里之遙，個個腳痠鐵腿。

「芙蓉洞」位於重慶武隆縣江口鎮的芙蓉江畔。是座大型石灰岩洞穴，大約120多萬年前形成，發現於1993年，經中



天生三橋—天龍橋

國與澳大利亞溶洞科研機構二次實地勘測，評價為「世界奇觀、一級洞穴景點」及「一座地下藝術宮殿和洞穴科學博物館」，於1994年對遊客開放。

主洞總面積達3.7萬平方公尺，全長有2,846公尺，遊覽路線1,860公尺，以豎井眾多、洞穴沉積物類型齊全著稱，迄今是仍然在「持續活化」的水溶洞穴，令人感受到大自然的神奇造化。被譽為「世界三大洞穴」之一。「芙蓉洞」於2007年6月被列入聯合國世界自然遺產。是中國第一個被列入世界自然遺產的溶洞。2011年7月6日，被列為中國國家5A級旅遊名勝風景區。

結束今天的行程，唯恐途中塞車耽誤上船，急忙驅車返回重慶，享用火爆刺激的重慶麻辣火鍋之後，再前往「朝天

門碼頭」登遊輪，時已是華燈初上。

踏上豪華遊輪，觀賞重慶初夜「山城夜景」，特色得益於起伏的地勢和依山而上的重重樓房，萬家燈火高低輝映，如漫天星漢，極為瑰麗。山城夜景是重慶的城市名片，譽云：「不覽夜景，未到重慶。」。

「酆都鬼城」與「石寶寨」名聞遐邇

「酆都鬼城」位於重慶市下游172公里的長江北岸，是順遊三峽的第一個景區，是世界上唯一的鬼城。當地江面水位上升63公尺，水道寬度隨之擴大許多。

「酆都鬼城」是起源於漢代的歷史文化名城，素以「鬼國京都」、「陰曹地府」聞名於世，是傳說中人類亡靈的歸宿之地，集儒、釋、道民間文化於一體的民俗文化藝術寶庫，



酆都鬼城入口這尊白無常的高帽上寫著「你也來了」



天生三橋—黑龍橋

被譽為「中國神曲之鄉」、「人類靈魂之都」。

「酆都鬼城」景區林木蒼翠，建築古色古香。廟宇亭閣依山而立，殿堂神像肅穆又森羅。還有蘇軾、陸游等歷代名人騷客留墨遺雅，碑刻詩聯韻味雋永。有星辰敦、玉皇殿、天子殿、報恩殿。另有看到黃泉路、奈何橋、鬼門關、十八層地獄、考罪石、孽鏡台、望鄉台等，設置一應俱全，令人怵目驚心。

Oh My God! 大陸旅行團的導遊向他的團員們解說時，語出驚人說：「你們將來都要到這裡來，今天是提前來探路熟悉環境」。



石寶寨是「世界上最大的盆栽景觀」

「石寶寨」位於重慶市忠縣境內的長江北岸，傳說是女媧補天時在靈河煉有36,501顆，用了36,500顆，剩下1顆遺留下來的五彩石，故稱石寶；明代譚宏起義，曾佔據此處以為山寨，故名「石寶寨」。

「石寶寨」修建於明萬曆年間，距今有400多年的歷史。朱紅色寨體由寨門、寨身、閣樓「寨頂石刹」所組成共12層，全部木結構，是中國目前僅存的幾座木結構建築之一。整個寨樓是倚玉印山而建，應山勢而起，飛檐展翼，巍峨壯觀，被譽為「江上明珠」；配合三峽大壩蓄水水位升高，政府投資1.25億人民幣修建圍堤保護，形成了「世界上最大的盆栽景觀」，登上美國探索頻道（Discovery Channel）中國七大奇觀之一。並以「世界八大奇異建築」和「國家級文物保護

單位」而名聞遐邇。

不登白帝城 枉遊三峽程

進入瞿塘峽之後一直到西陵峽，遊輪六樓甲板上，有專人採中、英雙語親切地給遊客一一介紹峽谷山峰景觀。

「白帝城」位於重慶市奉節縣東部的長江北岸，距離奉節城東8公里，是長江三峽重要旅遊景點。三峽大壩完工前轄屬四川省，現屬重慶市（三峽大壩完工後，重慶升格為直轄市，直屬中央）。

「白帝城」是三峽之魂，是座千年歷史文化名城，2006年5月25日公布為中國重點文物保護單位。錯過白帝城，三峽不完整，不登白帝城，枉遊三峽程！

「白帝城」一面靠山，三面環水背倚高峽，前面臨長江瞿塘峽，氣勢十分雄偉壯觀。行經跨越長江的「白帝城風雨



白帝城是「三峽之魂」。錯過白帝城，三峽不完整！

廊橋」，從山腳下經過高而陡峭的368個石階，到達白帝城入口，大門匾額上有中國近代文學家郭沫若書「白帝城」三個大字，左右一副對聯，出自杜甫詩句「白帝高為三峽鎮，瞿塘險過百牢關」。

「白帝城」是觀「夔門天下雄」的最佳地點。歷代著名詩人李白、杜甫、白居易、劉禹錫、蘇軾、黃庭堅、范成大、陸游等都曾登白帝，遊夔門，留下大量詩篇。李白「朝辭白帝彩雲間，千里江陵一日還，兩岸猿聲啼不住，輕舟已過萬重山」的詩句，更是膾炙人口。所以，白帝城又有「詩城」之美譽。

三峽大壩建成後，水位升高95公尺，使白帝城變成四面環水，遊船可直達城中。由於長江水位升高，石壁上原來刻



眉批「白帝城」。上聯「白帝高為三峽鎮」。下聯「瞿塘險過百牢關」

有「夔門天下雄」五個大字沉入江水之中，壯觀已不復見矣！

「白帝廟」內托孤堂陳列有「劉備托孤」大型泥塑。是三國時期蜀漢皇帝劉備討伐東吳兵敗夷陵，憂傷成疾，臨終前在白帝城永安宮向丞相諸葛亮托孤。🍁
(未完，下期待續)

勞檢新判例

員工未申請加班費 雇主遭罰

文 | 徐元直

自2016年全面周休二日，勞動部決定加強勞動檢查，並編預算增加地方政府的勞檢員，勞檢如風吹草偃在全台各地進行，再加上自今年7月起進入一例一休勞檢期，不論是本地公司或外商公司，皆是聞勞檢色變，擔憂不已。

勞檢力道加強 企業吃不消

根據勞動部職安署統計，2016年全台勞檢場次高達逾6.7萬，較2015年大幅成長35%，由此可見勞動部勞檢的力道。正因勞檢變得較往年頻繁，或是勞檢員檢查方法過當，各行各業對勞檢抱怨沖天，很多企業因出勤紀錄太過一致、監視器拍到員工也算加班、員工電腦開機也算加班、未經申請自願加班、下班後因私事逗留、加班費核算漏列獎金、同意加班換補休等情況，都會遭到檢查單位開罰，令各行各業大感吃不消，也無所適從。

其中工時向來是勞檢重點，尤其是很多科技公司或外商公司，有健身房、游泳池、咖啡廳，還免費吃三餐，很多員工都喜歡待在辦公室，往往會超過每天正常工時8小時，勞檢將如何認定工時？

員工加班未請加班費 雇主敗訴

事實上勞檢單位非常重視企業提請訴願、行政法院最後判決，並據此做為勞檢的判斷原則。近期最被關注的是，華碩電腦遭台北市檢查處勞檢開罰，華碩不服提出訴願，高等行政法院已做出判決，華碩敗訴。

台北市勞動檢查處長江明志說，台北市曾勞檢華碩電腦，發現數名員工的出勤紀錄顯示每日工時經常超過12小時，明顯違反「勞基法」。公司則主張，公司有提供申請加班費的平台，是員工自己不申請；且公司內設有游泳池、健身房，也補助晚餐，員工可自由調配工作及休息時間，即便是在辦公室，不一定是在提供勞務。

但勞檢員與員工訪談發現，員工在延長工時時段確實在工作，但主管會宣稱是「彈性工時管理」；且因組織文化、氛圍或潛規則等，公司主管指導員工只有周六上班才可申請補休、不可以申請加班費，顯有加班事實但不能申請加班的情況。

高等行政法院今年最新判決指出，就算公司設有加班申請機制，但勞工可能因為組織文化、氛圍或潛規則等，有加班事實也不能申請加班；就算勞工沒有事先申請、事後補單，加班仍要回到「有無提供勞務、有無工作事實」為準，因此判定雇主敗訴。

江明志建議雇主要核實記錄勞工出勤工時。「勞工是否出勤、是否加班，這是雇主的責任，」他進一步說，很多情況勞工是弱勢，不能說公司有提供加班費申請平台，是勞工自己不來申請，勞檢若仔細查下去，很容易找到勞工加班的事實。

新北市勞檢處長胡華泰不諱言指出，未來勞檢時，若勞工出勤紀錄經常有超時情況，公司雖有提供申請加班費平台，即便勞工未申請加班費，勞檢員仍可透過訪談員工及相關事實，認定企業未給加班費並開罰，企業不能推說是員工自己不申請加班費。

對於加班工時，胡華泰進一步指出，雇主不能再像過去，用月薪去包裹勞工全部工時，台灣企業很喜歡用此方式，到年終時再用獎金來評定勞工的績效，這種作法現已不被接受，「雇主觀念必須改變」，每天工時就是8小時，若超過，就是要給加班費。他強調，員工在辦公室是否出勤，還是在做自己的事，

都是公司管理問題，呼籲企業主要落實出勤管理。

桃園市勞檢處長周賢平指出，勞檢員認定工時，是依據雇主提供的出勤紀錄，看看有無平日、休息日或國定假日加班，因此雇主有出勤管理的義務。很多雇主會說，勞工在辦公室不是在做公事，或者利用上班時間從事休閒活動等等，都必須回到公司管理，落實在出勤紀錄上。

勞檢案有一半源於人民申訴

至於勞檢頻率，檢查機關則一致指出，地方首長現已民選，隨著民意高漲，只要是人民的申訴與陳情一定會勞檢，即便是匿名檢舉也會勞檢。目前申訴勞檢數量已占勞檢案量一半之多，若某公司不斷被申訴，的確很有可能短期內會被多次勞檢。

江明志指出，以台北市一年勞檢9000多件，申訴勞檢占比高達五成。另一半則是專案勞檢。勞檢單位表示，申訴案多伴隨勞資爭議，建議企業處理好勞資關係，否則勞檢將會頻繁。

胡華泰說，工時、加班、特休假都是勞檢重點，只是不同行業勞檢重心會有不同。而近年人民檢舉、工會陳情非常活躍，曾有一家公立醫院，半年內被檢舉多達16次，若檢舉內容不一樣，的確在短期內會不斷被勞檢。甚至，匿名檢

舉也會處理。至於企業會關心是否為報復性舉檢？胡華泰說，通常會視檢舉內容來判斷。

勞動部職安署官員說明，勞工申訴勞動檢查，多涉及勞工個人權益，主管機關受理後均要求檢查員應充分蒐集與參考可信之事證或物證，如發現疑似違反規定時，亦會請陪同檢查之雇主或其代表人說明確認釐清，再就事實採認結果予以處理。

周賢平指出，桃園約1萬家工廠、5萬家事業單位，勞檢員只有30名，要3個月、半年就檢查一次是不可能，通常長工時、高風險企業，勞檢頻率會高一點，其餘很可能好些年都不會去勞檢。根據他的經驗，勞檢會有問題多半是在服務業和中小企業，相當令人頭疼。

勞檢遭罰 企業可訴願

他表示，勞工申訴內容交待不夠清楚，勞檢將會難以進行，因此仍希望檢舉人能留下真實聯絡方式，不希望是完全不具名。企業若未通過勞檢，將會被開罰，並公布企業負責人，沾上「血汗公司」汙名，很多企業不怕罰，但怕被公布雇主姓名。勞動檢查單位表示，在開罰前一定會讓業者有陳述機會，開罰後業者也可訴願。

有很多企業關心，一旦走訴願，是否會面臨更頻繁的勞檢？勞檢單位則一致回答：不會。主要是因為勞檢案子都做不完，還面臨四面八方的壓力，只要企業守法，檢查單位不會去找麻煩。

胡華泰表示，勞動檢查和消防檢查、環保稽查是一樣；如果勞檢員態度不好，或是有問題，企業也可以申訴。他強調，內部對於勞檢員的績效，也會有嚴格考核與把關。周賢平強調，勞檢員的品質很重要，內部對於勞檢訂有SOP，「若是有恐龍勞檢員，我們一定會先知道」。

周賢平並說，企業走訴願的案子非常多，絕不會因為企業訴願而去勞檢；勞檢不是要和企業站在對立，而是希望企業能遵守勞基法，勞資關係正常化，現階段勞檢員「顧人怨」，主要是大家對一例一休及勞基法不滿，成為出氣筒。

工時過長是台灣職場常態

勞動部指出，勞檢結果，業界最常違規的就是未給加班費、超時加班兩大項，合計占違規項目約四成，反映工時過長是台灣職場上常態。此外未置備出勤紀錄或未記載至分鐘、每7天未給一天例假、未給特休假、假日出勤未給加倍工資、未全額給付工資、未置備工資清冊、給薪未達基本工資等，亦是勞檢後違規較多的項目。

饗月禮盒新上市 「3低」茶月餅好養生

文 | 尖山埤江南度假村 薛炳宏

中秋節快到囉！坊間月餅口味琳瑯滿目，雖然美味但又隱含高熱量，為符合現代人重視品味與健康的飲食需求，今年尖山埤江南渡假村特地結合台糖生技事業部出品的薄荷、羅漢果及洛神養生茶包，推出以茶為主題的「饗月禮盒」月餅，內含洛神烏龍核桃、伯爵杏仁、養生擂茶、奶黃鳳梨、巧克力流沙及芝麻流沙等6種口味，並以低鹽、低糖及低熱量為訴求，講究養生與健康。



饗月禮盒預定專線：06-623-3888 轉3310或3200

「茶月餅」邂逅「茶養生」，江南渡假村邀請大家來找「茶」，體驗台灣好茶文化。9月25日前訂購即可享早鳥價優惠，每盒650元；此後至10月4日每盒690元，訂購200盒以上可另享優惠。9月19日起開放提貨，心動不如馬上行動！☘

O'Fun原創早午餐 主打斑尼迪克蛋

文 | 台糖長榮酒店 黃美雯



O' Fun 原創早午餐訂位專線：06-3373862

台糖長榮酒店1樓「O'Fun原創料理美學」餐廳，每周六、日上午9點半至11點半推出全新餐點「Sunday Brunch」，目前有斑尼迪克蛋、燻鮭魚燴蔬菜蛋捲及墨西哥雞肉捲餅3套主餐可供選擇，每份主餐均搭配主廚湯品與飲品，另外還有生菜沙拉、乳酪盤、麵包、綜合壽司、西式甜點與季節水果自助吧供消費者選用，每人只需收費360元，另加1成服務費。

主打套餐斑尼迪克蛋以桂冠烘焙坊自製瑪芬麵包、帕瑪火腿和水波蛋組成，5分熟的水波蛋淋上自調的荷蘭醬，當饗客將水波蛋切開，蛋液與荷蘭醬融合流瀉於麵包中，濃郁的蛋黃香氣四溢，畫龍點睛的荷蘭醬則大大提昇斑尼迪克蛋的口感，軟嫩麵包帶著蛋黃香和微酸的荷蘭醬液，真是天衣無縫的絕妙組合！「O'Fun原創料理美學」歡迎消費者品嚐主廚對每份早午餐呈現的用心。☘



2017

熱氣球 金針花季 之旅

套裝行程

4人成行/每人只要800元

2人成行/每人只要1,000元

專案內容含豪華四人套房(精緻兩人房)住宿乙晚,附贈活力早餐、園區消費抵用券每人100元、冰淇淋(2球/1人),代訂遊樂車輛(車資另計)赴鹿野高台及六十石山賞花(景)之住宿專案。

訂房專線: (089)863-105

注意事項:

1. 本專案每加一人加價800元,內含床位、備品及專案搭贈內容1份。
2. 暑期(7、8月)星期六訂房,2人房加價200元;4人房加價800元
3. 本專案訂房須於3日前預訂,以利排房及代訂車輛之前置作業。
4. 本專案恕不得與其他優惠及折扣併用,且不提供旅遊同業訂房。
5. 本專案提供各合作通路商銷售預購,手續費用按原訂契約之約定不予調整。
6. 已訂房之住客(以客報價訂房),倘得知本專案訊息改重新訂房,基於服務顧客原則,亦予以適用。
7. 本專案活動期間,本渡假村有權利調整優惠期間。
8. 本專案連續假日不適用。



www.mongo.com.tw
池上好風景 盡收眼底
CHINSHANG PASTORAL FARM RESORT

活動期間

106/07/01

106/10/31

鄉家

訂購專線

桂冠烘焙坊 \ +886-6-337 3863

分享閱讀的情感
分享品茗的餘韻
以及分享團圓的喜悅

8/4-10/4

「鄉家：分享」台塑長榮酒店隆重推出
「傳承月餅禮盒」
「書香月餅禮盒」二款
傳承的經典口味以精緻禮盒包裝
送禮體面又大方；書香融合歷年人氣
與大膽創新口味以書架概念設計
品味收藏滿分。

- 10/4前預購享 8 折優惠
- 其他優惠請洽桂冠烘焙坊

書香月餅禮盒

每盒NT\$980 / 8入裝

肉餅酥、烏沙蛋黃酥、扁沙酥、酒餅特圓
金桔檸檬起士、紫玉肉桂菓香
丁香香橙菓子、奶黃鳳梨

傳承月餅禮盒

每盒NT\$1,980 / 5入裝

古早味肉餅酥、素泥核桃、抹茶菓子、宜蘭金蘭、蓮蓉菓子



Line



Facebook

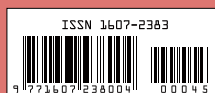


台塑長榮酒店(台南)
EVERGREEN PLAZA HOTEL
(TAIPEI)

701台南市東區中華東路三段336巷1號(台南文化中心、巴恩塔公館旁) No. 1, Lane 336, Sec. 3, Chung-Hua East Road, Tainan, 701, Taiwan, R.O.C
TEL: 886-6-289-9988 FAX: 886-6-289-6699 E-mail: customer@tsc.evergreen.com.tw http://www.evergreen-hotels.com



本刊印刷採用環保黃豆油墨



GPN: 2003600005 定價: 新台幣45元